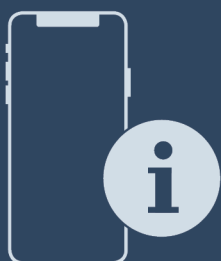


Sügavkülmik  
FNE5207



Kasutuskorraldus

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Sisu

|                                                                                     |                                                       |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>Seadme ülevaade.....</b>                           | <b>3</b> |
| 1.1                                                                                 | Tarnekomplekt.....                                    | 3        |
| 1.2                                                                                 | Seadme ja varustuse ülevaade.....                     | 3        |
| 1.3                                                                                 | SmartDevice.....                                      | 3        |
| 1.4                                                                                 | Seadme kasutusvaldkond.....                           | 3        |
| 1.5                                                                                 | Vastavus.....                                         | 4        |
| 1.6                                                                                 | SVHC ained vastavalt REACH määrusele.....             | 4        |
| 1.7                                                                                 | EPREL andmepank.....                                  | 4        |
| <b>2</b>                                                                            | <b>Üldised ohutusjuhised.....</b>                     | <b>4</b> |
| <b>3</b>                                                                            | <b>Touch-displei talitlusviis.....</b>                | <b>5</b> |
| 3.1                                                                                 | Navigatsioon ja sümbolite selgitus.....               | 5        |
| 3.2                                                                                 | Menüüd.....                                           | 6        |
| 3.3                                                                                 | Puhkemoodus.....                                      | 6        |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Käikuvõtmine.....</b>                              | <b>7</b> |
| 4.1                                                                                 | Seadme sisselülitamine (esmakordne käikuvõtmine)..... | 7        |
| 4.2                                                                                 | EasyTwist-Ice'i käikuvõtmine*.....                    | 7        |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Ladustamine.....</b>                               | <b>7</b> |
| 5.1                                                                                 | Juhised säilitamise kohta.....                        | 7        |
| 5.2                                                                                 | Külmutusruum.....                                     | 7        |
| 5.3                                                                                 | Säilitusajad.....                                     | 8        |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Energia säästmine.....</b>                         | <b>8</b> |
| <b>7</b>                                                                            | <b>Käsitsemine.....</b>                               | <b>8</b> |
| 7.1                                                                                 | Käsitsemis- ja näiduelemendid.....                    | 8        |
| 7.1.1                                                                               | Status-näit.....                                      | 8        |
| 7.1.2                                                                               | Näidusümbolid.....                                    | 8        |
| 7.2                                                                                 | Seadme funktsioonid.....                              | 9        |
| 7.2.1                                                                               | Juhised seadme funktsioonide kohta.....               | 9        |
|  | Seadme välja- ja sisselülitamine.....                 | 9        |
|  | WLAN.....                                             | 9        |
|  | Temperatuur.....                                      | 10       |
|  | Temperatuuriühik.....                                 | 10       |
|  | SuperFrost.....                                       | 11       |
|  | Sulatustsükli käivitamine.....                        | 11       |
|  | PartyMode .....                                       | 12       |
|  | SabbathMode.....                                      | 12       |
|  | E-Saver .....                                         | 13       |
|  | Displei heledus.....                                  | 13       |
|  | Uksealarm.....                                        | 13       |
|  | Sisestuslukk.....                                     | 14       |
|  | Seadmeinfo.....                                       | 14       |
|  | Tarkvara.....                                         | 14       |
|  | Meeldetuletus.....                                    | 14       |

|                                                                                   |                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|
|  | Demomoodus.....                                       | 15        |
|  | Tehaseseadetele lähtestamine.....                     | 16        |
| 7.3                                                                               | Teated.....                                           | 16        |
| 7.3.1                                                                             | Hoiatuste ülevaade.....                               | 16        |
| 7.3.2                                                                             | Hoiatuste lõpetamine.....                             | 16        |
| 7.3.3                                                                             | Meeldetuletuste ülevaade.....                         | 17        |
| <b>8</b>                                                                          | <b>Varustus.....</b>                                  | <b>17</b> |
| 8.1                                                                               | Sahtlid.....                                          | 17        |
| 8.2                                                                               | EasyTwist-Ice*.....                                   | 18        |
| 8.3                                                                               | VarioSpace.....                                       | 19        |
| 8.4                                                                               | Külmaaku*.....                                        | 19        |
| <b>9</b>                                                                          | <b>Hooldus.....</b>                                   | <b>19</b> |
| 9.1                                                                               | Väljatõmbesüsteemide lahtivõtmine / monteerimine..... | 19        |
| 9.2                                                                               | Seadme sulatamine.....                                | 20        |
| 9.3                                                                               | Seadme puhastamine.....                               | 20        |
| <b>10</b>                                                                         | <b>Kliendiabi.....</b>                                | <b>22</b> |
| 10.1                                                                              | Tehnilised andmed.....                                | 22        |
| 10.2                                                                              | Käitusmürad.....                                      | 22        |
| 10.3                                                                              | Tehniline rike.....                                   | 23        |
| 10.4                                                                              | Klienditeenindus.....                                 | 24        |
| 10.5                                                                              | Tüübisilt.....                                        | 24        |
| <b>11</b>                                                                         | <b>Käigustvõtmine.....</b>                            | <b>24</b> |
| <b>12</b>                                                                         | <b>Utiliseerimine.....</b>                            | <b>24</b> |
| 12.1                                                                              | Seadme ettevalmistamine utiliseerimiseks.....         | 24        |
| 12.2                                                                              | Seadme keskkonnasõbralik utiliseerimine.....          | 24        |

Tootja töötab pidevalt kõigi tüüpide ja mudelite edasiarendamise kallal. Palun mõistke, et peame jätma endale õiguse teha kuju, varustuse ning tehnoloogiaga seonduvaid muudatusi.

| Sümbol                                                                              | Selgitus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Lugege juhendit</b><br>Et oma uue seadme kõiki eeliseid tundma õppida, lugege palun käesolevas korralduses esitatud juhised tähelepanelikult läbi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <b>Täiendav informatsioon internetis</b><br>Digitaalse juhendi koos täiendava informatsiooniga ja edasistes keeltes leiате internetist juhendi esiküljel asuva QR koodi kaudu või sisestades teenindusnumbri leheküljel <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Teenindusnumbri leiате tüübisildilt: <div data-bbox="1053 1534 1364 1713" data-label="Image"> </div> <p style="text-align: right;"><i>Fig. Näitlik kujutis</i></p> |
|  | <b>Seadme kontrollimine</b><br>Kontrollige kõiki osi transpordikahjustuste suhtes. Pöörduge reklamatsioonide korral edasimüüja või klienditeeninduse poole.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <b>Kõrvalekaldeid</b><br>Juhend kehtib mitmele mudelile, on võimalikud kõrvalekaldeid. Lõigud, mis kehtivad ainult teatud kindlate seadmete kohta, on tähistatud tärniga (*).                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Sümbol | Selgitus                                                                                                                    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Tegevusjuhised ja tegevustulemused</b><br>Tegevuskorraldused on tähistatud ►-ga.<br>Tegevustulemused on tähistatud ▷-ga. |
|        | <b>Videod</b><br>Seadmete kohta on videod saadaval Liebherr-Hausgeräte YouTube'i kanalil.                                   |

Käesolev kasutuskorraldus kehtib järgnevale:

|       |                                                                       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|
| FN..  | 42.. / 46.. / 50.. / 52..(i) / 66.. / 70.. / 72..                     |
| SFN.. | 52..                                                                  |
| GN    | 42Ve04 / 46Ve05 / 50Ve06 / 52Ve07 / 42Vd24 / 46Vd25 / 50Vd26 / 52Vd2i |
| SGN   | 52Vd27                                                                |

## Märkus

Kui Teie seadme nimetuses sisaldub N, siis on tegemist NoFrost seadmega.

## 1 Seadme ülevaade

### 1.1 Tarnekomplekt

Kontrollige kõiki osi transpordikahjustuste suhtes. Pöörduge reklamatsioonide korral edasimüüja või klienditeeninduse poole. (vt. 10.4 Klienditeenindus)

Tarne koosneb järgmistest osadest:

- seisuseade
- varustus (olenevalt mudelist)
- montaažimaterjal (olenevalt mudelist)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»
- teenindusbrošüür

### 1.2 Seadme ja varustuse ülevaade

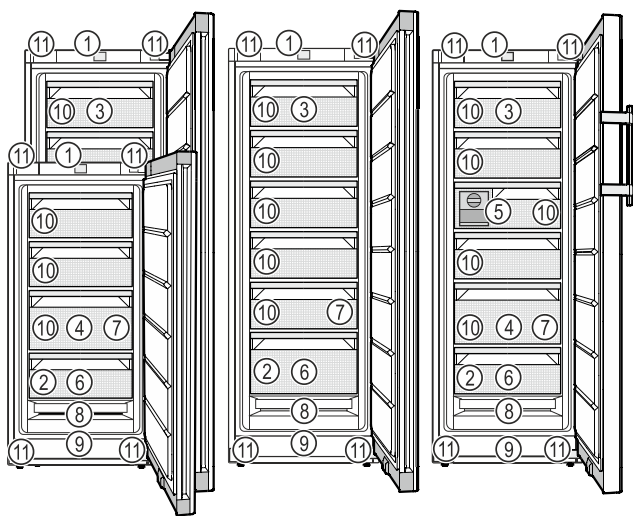


Fig. 1 Näitlik kujutis

- |                         |                                                                        |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| (1) Käsitsemiselemendid | (7) Jääkuubikualus*                                                    |
| (2) Tüübisilt           | (8) NoFrost                                                            |
| (3) Kallutatav sahtel*  | (9) Ventilatsioonipilu                                                 |
| (4) SpaceBox*           | (10) VarioSpace                                                        |
| (5) EasyTwist-Ice*      | (11) Seadejalad (ees), transpordirullid (taga), transpordirullid (ees) |

pordikäepidemed ülal (taga) ja all (ees)

(6) Külmutuskandik\*, külmaakud\*

## Märkus

► Riiulid, sahtlid või korvid on paigutatud tarneseisundis optimaalset energiatõhusust silmas pidades. Paigutuse muudatused antud sahtlivõimaluste piires nt jahutusosa riiulite puhul ei avalda mõju energiatarbele.

## 1.3 SmartDevice

SmartDevice on Teie sügavkülmutusseadme võrgustamislahendus.

Kui Teie seade on SmartDevice'i võimeline või selleks ette valmistatud, siis saate oma seadme kiirelt ja lihtsalt oma WLAN-iga sidestada. SmartDevice äpiga saate oma seadet mobiilselt lõppseadmelt käsitseda. SmartDevice äpis on Teile saadaval täiendavad funktsioonid ja seadistusvõimalused.

SmartDevice'i võimeline seade:\*

Teie seade SmartDevice'i võimeline. Et saaksite oma seadme WLAN-iga ühendada, peate SmartDevice äpi alla laadima.\*

SmartDevice'ile ettevalmistatud seade:\*

Teie seade on SmartDeviceBox-iga kasutamiseks ette valmistatud. Te peate esmalt SmartDeviceBox-i soetama ja installeerima. Et saaksite oma seadme WLAN-iga ühendada, peate SmartDevice äpi alla laadima.\*



Edasine informatsioon SmartDevice'i kohta: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

SmartDeviceBox-i soetamine Liebherr-Hausgeräte poest: [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)\*

SmartDevice äpi allalaadimine:



Pärast SmartDevice äpi installatsiooni ja konfigureerimist saate oma seadme SmartDevice äpi ja seadme funktsiooni WLAN (vt. WLAN) abiga oma WLAN-iga sidestada.

## Märkus

SmartDevice-funktsioon pole järgmistes riikides saadaval: Venemaa, Valgevene, Kasahstan.

Te ei saa SmartDeviceBoxi kasutada.\*

## 1.4 Seadme kasutusvaldkond

### Sihtotstarbekohane kasutamine

Seade sobib eranditult toiduainete jahutamiseks kodustes või kodumajapidamistele

# Üldised ohutusjuhised

sarnastes tingimustes. Selleks on nt kasutamise

- personalile ettenähtud köökides, hommikusöögiga majutusasutustes,
- külaliste poolt maamajades, hotellides, motellides ning teistes majutusasutustes,
- peotoitlustuses või sarnase teenindusega hulgimüügis.

Seade pole ette nähtud kasutamiseks sisseehitatava seadmena.

Kõik muud kasutusviisid pole lubatud.

## Ettenähtav väärkasutus

Järgmised rakendused on selgesõnaliselt keelatud:

- ravimite, vereplasma, laboripreparaatide või sarnaste meditsiiniliste toodete direktiivi 2007/47/EÜ alla langevate ainete ja toodete ladustamine ning jahutamine
- kasutamine plahvatusohtlikes piirkondades

Seadme väärstarbeline kasutamine võib põhjustada ladustatud toodetel kahjustusi või tuua kaasa nende riknemise.

## Kliimaklassid

Seade on ette nähtud kliimaklassist olenevalt piiratud ümbrustemperatuuridel käitamiseks. Teie seadme kliimaklass on trükitud tüübisildile.

## Märkus

- Pidage laitmatu talitluse tagamiseks esitatud ümbrustemperatuuridest kinni.

| Kliimaklass | ümbrustemperatuuridele |
|-------------|------------------------|
| SN          | 10 °C kuni 32 °C       |
| N           | 16 °C kuni 32 °C       |
| ST          | 16 °C kuni 38 °C       |
| T           | 16 °C kuni 43 °C       |
| SN-ST       | 10 °C kuni 38 °C       |
| SN-T        | 10 °C kuni 43 °C       |

Kui Teie seadmel pole püsiveeühendust, siis on seadme laitmatu talitus tagatud kuni alumise ümbrustemperatuurini -15 °C.

## 1.5 Vastavus

Külmaaineringlust on tiheduse suhtes kontrollitud. Seade vastab asjaomastele ohutusnõuetele ja vastavatele direktiividele.

EL turu jaoks:\* Seade vastab direktiivile 2014/53/EL.\*

GB turu jaoks:\* Seade vastab normile Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.\*

EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.6 SVHC ained vastavalt REACH määrusele

Alljärgneval lingil saate kontrollida, kas Teie seade sisaldab SVHC aineid vastavalt REACH määrusele: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 EPREL andmepank

Alates 1. märtsist 2021 leiate informatsiooni energiakulu tähistuse ja ökoloogilise disaini nõuete kohta Euroopa tooteandmepangast (EPREL). Tooteandmepanga leiate järgmiselt lingilt <https://eprel.ec.europa.eu/>. Siin nõutakse Teilt mudelitunnuse sisestamist. Mudelitunnuse leiate tüübisildilt.

# 2 Üldised ohutusjuhised

Säilitage käesolevat kasutuskorraldust hoolikalt, et saaksite igal ajal järele vaadata.

Kui annate seadme edasi, siis andke järgmisele omanikule ka käesolev kasutuskorraldus.

Lugege seadme nõuetekohaseks ja turvaliseks kasutamiseks enne kasutamist hoolikalt käesolevat kasutuskorraldust. Järgige alati selles sisalduvaid korraldusi, ohutusjuhiseid ja hoiatusjuhiseid. See on oluline, et saaksite seadet turvaliselt ja laitmatult installeerida ning käitada.

## Ohud kasutajale:

- Seda seadet võivad kasutada lapsed ja vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimete või puudulike kogemuste ning teadmistega isikud, kui nad on järelevalve all või neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastamise ja kasutajapoolse hoolitsemisega seonduvaid tegevusi järelevalveta läbi viia. 3 - 8-aastased lapsed tohivad seadet täita ja tühjendada. Alla 3-aastased lapsed tuleb seadmest eemal hoida, kui neid püsivalt ei valvata.
- Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav, et seadme saaks hädaolukorras kiiresti voolutoitest lahutada. See peab asuma väljaspool seadme tagakülje piirkonda.
- Seadme vooluvõrgust eraldamisel haarake alati pistikust kinni. Ärge tõmmake kaablist.
- Tõmmake veajuhtumi korral võrgupistik või lülitage kaitse välja.
- Ärge kahjustage võrguühendusjuhet. Ärge käitage seadet defektse võrguühendusjuhtmega.

- Laske seadmel remonte ja sekkumisi teostada ainult klienditeenindusel või selleks väljaõpetatud erialapersonalil.
- Monteerige, ühendage külge ja utiliseerige seade üksnes vastavalt juhendis esitatud andmetele.

## Tulekahju oht:

- Sisalduv külmaaine (andmed tüübisildil) on keskkonnasõbralik, kuid põlemisvõimeline. Väljatungiv külmaaine võib põlema süttida.
  - Külmaaineringluse torustikke ei tohi kahjustada.
  - Ärge kasutage seadme sisemuses süüteallikaid.
  - Seadme sisemuses ei tohi kasutada elektriseadmeid (nt aurupuhasteid, kütteseadeid, jäätisevalmistajat jne).
  - Külmaaine lekkimise korral: Kõrvaldage väljatungimiskoha lähedusest lahtine tuli ning süüteallikad. Ventileerige korralikult ruumi. Teavitage klienditeenindust.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid või süttivaid aineid, nt butaani, propaani, pentaani jne sisaldavaid aerosoolpudeleid. Sellised aerosoolpudelid tunneb ära neile trükitud sisaldusainete ja leegisümboli järgi. Võimalikud väljatungivad gaasid võivad elektriliste koostedetailide tõttu süttida.
- Hoidke põlevad küünlad, lambid ja muud lahtise leegiga esemed seadmest eemalt, et need ei saaks seadmel tulekahju põhjustada.
- Ladustage alkohoolseid jooke või teisi alkoholi sisaldavaid anumaid üksnes tihedalt suletuna. Võimalik väljatungiv alkohol võib elektriliste koostedetailide tõttu süttida.

## Alla- ja ümberkukkumisoht:

- Ärge väärkasutage soklit, sahtleid, ukse jms astmelauana ega toetuspinnana. See kehtib laste kohta.

## Toidumürgituse oht:

- Ärge tarvitage üle aja säilitatud toiduaineid.

## Külmetushaavade, tuimuse ja valude oht:

- Vältige naha pidevat kokkupuudet külmade pindadega või jahutatava/külmutatava kaubaga või võtke tarvitusele kaitsemeetmed, nt kasutage kaitsekindaid.

## Vigastuste ja kahjustuste oht:

- Kuum aur võib vigastusi põhjustada. Ärge kasutage sulatamiseks elektrilisi kütte- või aurupuhastusseadmeid, lahtisi leeki ega sulatuspihuseid.
- Ärge eemaldage jääd teravate esemetega.

## Muljumisoht:

- Ärge katsuge ukse avamisel ja sulgemisel šarniiri. Sõrmed võidakse kinni kiiluda.

## Sümbolid seadmel:



Sümbol võib kompressoril paikneda. See kehtib kompressoris oleva õli kohta ja viitab järgmisele ohule: Võib olla allaneelamisel ja hingamisteedesse tungimisel surmav. See juhul on tähtis ainult taaskäitluse jaoks. Normaalrežiimil ohtu ei valitse.



Sümbol asub kompressoril ja tähistab ohtu tuleohtlike ainete eest. Ärge eemaldage klepsu.



See või sarnane kleps võib asuda seadme tagaküljel. See viitab sellele, et ukse ja/või korpuses asuvad vaakumisolatsiooni-paneelid (VIP) või perliitpaneelid. See juhul on tähtis ainult taaskäitluse jaoks. Ärge eemaldage klepsu.

## Järgige hoiatusjuhiseid ja edasisi spetsiifilisi juhiseid teistes peatükkides:

|  |              |                                                                                                                |
|--|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | OHT          | tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mis toob eiramise korral kaasa surma või rasked kehavigastused.           |
|  | HOIATUS      | tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa surma või rasked kehavigastused.               |
|  | ETTEVAA-TUST | tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa kerged või keskmise tugevusega kehavigastused. |
|  | TÄHELE-PANU  | tähistab ohtlikku olukorda, mis võib eiramise korral tuua kaasa materiaalseid kahjusid.                        |
|  | Märkus       | tähistab kasulikke juhiseid ja vihjeid.                                                                        |

## 3 Touch-displei talitlusviis

Te käsitate oma seadet Touch-displeiga. Touch-displeil (edaspidi displeiks nimetatud) valite puudutamise seadme funktsioone. Kui Te ei vii 10 sekundit läbi ühtki tegevust, siis hüppab näit kas kõrgemalseisvasse menüüsse või vahetult olekunäitu tagasi.

### 3.1 Navigatsioon ja sümbolite selgitus

Joonistel kasutatakse displeil navigeerimiseks erinevaid sümboleid. Järgmine tabel kirjeldab neid sümboleid.

| Sümbol | Kirjeldus                                                                            |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Edasi navigatsiooninoole vajutamine:</b><br>Menüüs ühe võrra edasi navigeerimine. |

| Sümbol                          | Kirjeldus                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | <b>Tagasi navigatsiooninoole vajutamine:</b><br>Menüüs ühe võrra tagasihüppamine.                                                                                                                                           |
|                                 | <b>Navigeerimisnoole vajutamine mitu korda järjest:</b><br>Menüüs soovitud funktsioonile navigeerimine.                                                                                                                     |
|                                 | <b>Kinnitussümboli vajutamine:</b><br>Funktsiooni aktiveerimine/deaktiveerimine.<br>Alammenüü avamine.                                                                                                                      |
|                                 | <b>Kinnitussümboli vajutamine ühenduses Tagasi-sümboliga:</b><br>Ühe menüütasandi võrra tagasihüppamine.                                                                                                                    |
|                                 | <b>Kellaga nool:</b><br>Kulub kuni 10 sekundit, kuni displeile ilmub alljärgnev näit.                                                                                                                                       |
|                                 | <b>Ajaandmetega nool:</b><br>Kulub esitatud aeg, kuni displeile ilmub alljärgnev näit.                                                                                                                                      |
|                                 | <b>Sümboli "Seadistusmenüü" avamine:</b><br>Seadistusmenüüle navigeerimine ja Seadistusmenüü avamine.<br>Kui vajalik: Seadistusmenüüs soovitud funktsioonile navigeerimine.<br>(vt. 3.2.1 Seadistusmenüü avamine)           |
|                                 | <b>Sümboli "Laiendatud menüü" avamine:</b><br>Laiendatud menüüle navigeerimine ja Laiendatud menüü avamine.<br>Kui vajalik: Laiendatud menüüs soovitud funktsioonile navigeerimine.<br>(vt. 3.2.2 Laiendatud menüü avamine) |
| Tegevusetus 10 sekundit         | Kui Te ei vii 10 sekundit läbi ühtki tegevust, siis hüppab näit kas kõrgemalseisvasse menüüsse või vahetult olekunäitu tagasi.                                                                                              |
| Ukse avamine ja jälle sulgemine | Kui avate ukse ja sulgete kohe jälle, siis hüppab näit vahetult olekunäidiku näitu tagasi.                                                                                                                                  |

Märkus: Displeide jooniseid kujutatakse ingliskeelsete mõistetega.

## 3.2 Menüüd

Seadme funktsioonid on jaotatud erinevatesse menüüdesse.

| Menüü                      | Kirjeldus                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peamenüü                   | Kui lülitate seadme sisse, siis asute automaatselt peamenüüs.<br>Siit navigeerite tähtsaimatele seadme-funktsioonidele, Seadistusmenüüle ja Laiendatud menüüle.                                  |
| Settings<br>Seadistusmenüü | Seadistusmenüü sisaldab edasisi seadme-funktsioone Teie seadme seadistamiseks.<br>(vt. 3.2.1 Seadistusmenüü avamine)                                                                             |
| Laiendatud menüü           | Laiendatud menüü sisaldab spetsiaalseid seadme-funktsioone Teie seadme seadistamiseks. Ligipääs Laiendatud menüüle on numbrikoodiga <b>151</b> kaitstud.<br>(vt. 3.2.2 Laiendatud menüü avamine) |

### 3.2.1 Seadistusmenüü avamine

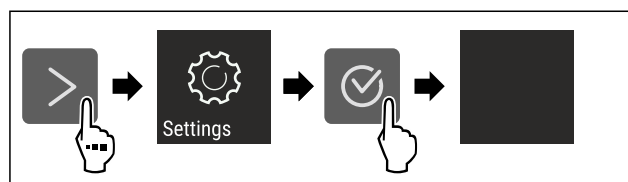


Fig. 2 Näitlik kujutis

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▶ Seadistusmenüü on avatud.
- ▶ Kui vajalik: Navigeerige soovitud funktsioonile.

### 3.2.2 Laiendatud menüü avamine



Fig. 3

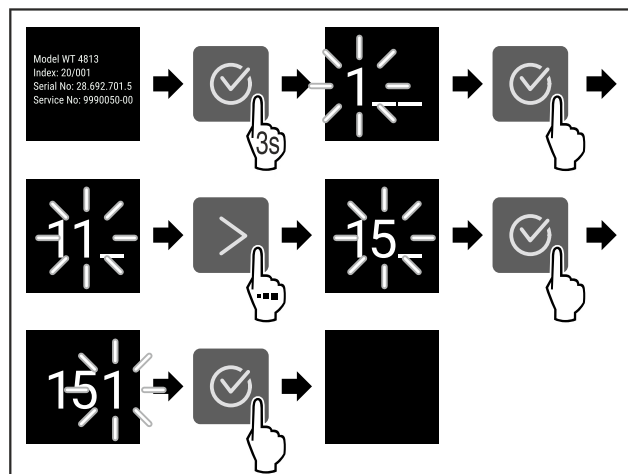


Fig. 4 Näitlik kujutis, ligipääs numbrikoodiga **151**

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▶ Laiendatud menüü on avatud.
- ▶ Kui vajalik: Navigeerige soovitud funktsioonile.

## 3.3 Puhkemoodus

Kui Te displeid 1 minuti ei puuduta, siis lülitub displei puhkemoodusesse. Puhkemooduses on näiduheledus hämaratud.



## 3.3.1 Puhkemooduse lõpetamine

- ▶ Vajutage suvalist navigatsiooniklahvi.
- ▷ Puhkemoodus on lõpetatud.

## 4 Käikuvõtmine

### 4.1 Seadme sisselülitamine (esmakordne käikuvõtmine)

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- Seade on vastavalt montaažikorraldusele üles pandud ja külge ühendatud.
- Kõik kleepribad, kleep- ja kaitsekiled ning transpordikindlustused on seadmest ja seadmelt eemaldatud.
- Kõik reklaamlehed on sahtlitest välja võetud.
- Touch-displei talitusviis on teada. (vt. 3 Touch-displei talitusviis)

#### Seadme sisselülitamine Touch-displeilt:

- ▶ Kui displei on puhkemooduses: Puudutage korra displeid.
- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.

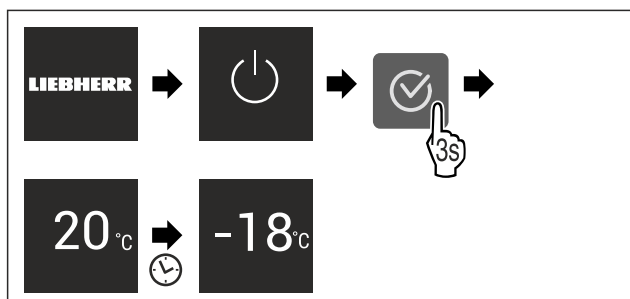


Fig. 5 Näitlik kujutis

- ▷ Ilmub olekunäidik.
- ▷ Seade jahtub tehase poolt seadistatud sihttemperatuurile.
- ▷ Seade käivitub demomooduses (ilmub olekunäit DEMO-ga): Kui seade käivitub demomooduses, siis saate demomooduse lähima 5 minuti jooksul deaktiveerida. (vt. Demomoodus)

#### Edasine informatsioon:

- Võtke EasyTwist-Ice käiku. (vt. 4.2 EasyTwist-Ice'i käikuvõtmine\*) \*
- Võtke SmartDevice käiku. (vt. 1.3 SmartDevice) ja (vt. WLAN)

#### Märkus

Tootja soovitatav:

- ▶ Pange **sügavkülma** sisse -18 °C või külmemas juures.
- ▶ Järgige juhiseid säilitamise kohta. (vt. 5.1 Juhised säilitamise kohta)

#### Märkus

Te saate tarviku Liebherr-Hausgeräte poest aadressil [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### 4.2 EasyTwist-Ice'i käikuvõtmine\*

Kui Teie seade on varustatud EasyTwist-Ice'iga, siis peate **enne esmakordset kasutamist** EasyTwist-Ice'i puhastama.

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- Seade on täielikult külge ühendatud.
- ▶ Puhastage EasyTwist-Ice. (vt. 9.3.5 EasyTwist-Ice'i puhastamine\*)
- ▶ Täitke veepaak. (vt. Veepaagi täitmine)

## 5 Ladustamine

### 5.1 Juhised säilitamise kohta



#### HOIATUS

Tuleoht

- ▶ Ärge kasutage seadme toiduainepiirkonnas elektrilisi seadmeid, kui need pole just tootja poolt soovitatud.

#### Märkus

Kui ventilatsioon on ebapiisav, siis energiakulu suureneb ja jahutusvõimsus väheneb.

- ▶ Hoidke õhupilud alati vabad.

Järgige säilitamise kohta järgmisi juhiseid:

- Pakendage toiduained korralikult.
- Pakendage toores liha või toores kala puhastesse suletud anumatesse. Nii takistate liha või kala kokkupuudet teiste toiduainetega või neile tilkumist.
- Säilitage toiduaineid vahedega, et õhk saaks hästi tsirkuleerida.
- Säilitage toiduaineid vastavalt pakendil esitatud andmetele.
- Järgige alati pakendil esitatud minimaalset säilivuskuu-päeva.

#### Märkus

Nende nõuete eiramine võib põhjustada toiduainete riknemist.

### 5.2 Külmutusruum

Siin tekib -18 °C juures kuiv, pakaseline säilituskliima. Pakaseline säilituskliima sobib sügavkülmtoidu ja sügavkülma-kauba säilitamiseks mitme kuu vältel, jääkuubikute valmistamiseks või värskete toiduainete külmutamiseks.

#### 5.2.1 Toiduainete külmutamine

##### Külmutamiskogus

Te saate 24 tunni jooksul külmutada maksimaalselt niipalju värsked toiduaineid nagu on esitatud tüübisildil (vt. 10.5 Tüübisild) „Külmutusvõimsus ... kg/24h“ all.

Et toiduained kiiresti keskmene läbi külmuksid, pidage pakendi kohta kinni järgmistest kogustest:

- Puuviljad ja juurviljad kuni 1 kg
- Liha kuni 2,5 kg

##### Toiduainete külmutamine SuperFrostiga

Olenevalt külmutamiskogusest võite enne külmutamist SuperFrosti aktiveerida, et saavutada madalamaid külmutustemperatuure. (vt. SuperFrost)

- ▶ Aktiveerige SuperFrost, kui külmutamiskogus on suurem kui 2 kg.

Ajahetk, millal aktiveerite SuperFrosti, sõltub külmutamiskogusest:

| Külmutamiskogus       | SuperFrosti aktiveerimise ajahetk                                                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Väike külmutamiskogus | Aktiveerige SuperFrost umbes 6 tundi enne külmutamist.<br>Kui seade deaktiveerib automaatselt SuperFrosti, siis pange toiduained sisse. |

# Energia säästmine

| Külmutamiskogus             | SuperFrosti aktiveerimise ajahetk                                                                                                        |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maksimaalne külmutamiskogus | Aktiveerige SuperFrost umbes 24 tundi enne külmutamist.<br>Kui seade deaktiveerib automaatselt SuperFrosti, siis pange toiduained sisse. |

## Toiduainete paigutamine



### ETTEVAATUST

Vigastusohu klaasikildude tõttu!

Pudelid ja purgid võivad külmumisel lõhkeda. See kehtib eriti süsihappegaasi sisaldavate jookide kohta.

► Külmutage pudeleid ja purke ainult siis, kui olete BottleTimeri funktsiooni SmartDevice äpis aktiveerinud.

| Külmutamiskogus             | Toiduainete paigutamine                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Väike külmutamiskogus       | Paigutage pakendatud toiduained kõige ülemisse sahtlisse.<br>Kui võimalik, siis paigutage toiduained sahtlis tagaseina lähedale.                                                                            |
| Maksimaalne külmutamiskogus | Jaotage pakendatud toiduained kõigisse sahtlitesse, kuid paigutage kõige alumisse sahtlisse ainult juba sügavkülmutatud toiduaineid.<br>Kui võimalik, siis paigutage toiduained sahtlis tagaseina lähedale. |

## 5.2.2 Toiduainete sulatamine



### HOIATUS

Toidumürgituse oht!

► Ärge külmutage sulatatud toiduaineid uuesti.

► Töödelge sulatatud toiduained võimalikult kiiresti.

Te saate toiduaineid sulatada erinevatel viisidel:

- jahutusseadmes
- mikrolaineahjus
- küpsetusahjus/konvektsioonahjus
- toatemperatuuril

► Võtke välja ainult niipalju toiduaineid kui vajalik.

## 5.2.3 Külmutuskandik\*

Külmutuskandikuga saate külmutada marju, ürte, juurvilju ja muud väikseimat sügavkülma kaup ilma, et need külmuksid kokku. Sügavkülma kaup säilitab enamjaolt oma kuju ja hilisem portsjoneerimine on hõlpsam.

Peale selle saate säilitada külmutuskandikul ruumisäästlikult külmaakusid.\*

► Jaotage pakendamata toiduained külmutuskandikul vahedega.

## 5.3 Säilitusajad

Esitatud säilitusajad on orienteeruvad väärtused.

Minimaalse säilivusaja andmetega toiduainetele kehtib alati pakendil esitatud kuupäev.

| Erinevate toiduainete orienteeruvad säilimistähtajad |                  |               |
|------------------------------------------------------|------------------|---------------|
| Jäätis                                               | -18 °C<br>juures | 2 kuni 6 kuud |

| Erinevate toiduainete orienteeruvad säilimistähtajad |                  |                |
|------------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Vorst, sink                                          | -18 °C<br>juures | 2 kuni 3 kuud  |
| Leib, küpsetised                                     | -18 °C<br>juures | 2 kuni 6 kuud  |
| Uluki-, sealih                                       | -18 °C<br>juures | 6 kuni 9 kuud  |
| Kala, rasvane                                        | -18 °C<br>juures | 2 kuni 6 kuud  |
| Kala, lahja                                          | -18 °C<br>juures | 6 kuni 8 kuud  |
| Juust                                                | -18 °C<br>juures | 2 kuni 6 kuud  |
| Linnu-, veiseliha                                    | -18 °C<br>juures | 6 kuni 12 kuud |
| Juur-, puuvili                                       | -18 °C<br>juures | 6 kuni 12 kuud |

## 6 Energia säästmine

- Veenduge, et ruum on püsivalt hästi ventileeritud. Ärge katke ventilatsiooniavasid või -võresid kinni.
- Hoidke ventilaatori õhupilud alati vabad.
- Ärge pange seadet üles vahetu päikesekiirguse piirkonda ega küttekeha vms kõrvale.
- Kui panete seadme üles vahetult küpsetusahju kõrvale, siis võib energiatarve vähesel määral suurened. See sõltub küpsetusahju kasutuskestusest ja kasutusintensiivsusest.
- Energiatarve sõltub ülespanekutingimustest, nt ümbrustemperatuurist (vt. 1.4 Seadme kasutusvaldkond). Kõrgematel ümbrustemperatuuridel võib energiatarve suurened.
- Avage seade võimalikult lühikeseks ajaks.
- Mida madalamaks temperatuur seadistatakse, seda suurem on energiatarve.
- Säilitage kõiki toiduaineid korralikult pakendatult ja kaetult. Vältitakse härmatise teket.
- Sooja toidu sissepanemine: laske esmalt toatemperatuurile maha jahtuda.

## 7 Käsitsemine

### 7.1 Käsitsemis- ja näiduelemendid

#### 7.1.1 Status-näit

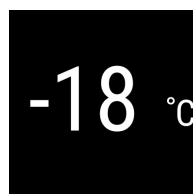


Fig. 6

(1) Temperatuurinäidik

Status-näidul näidatakse seadistatud temperatuuri ja on lähtenäiduks. Sealt lähtudes toimub navigeerimine funktsioonidesse ja seadetes.

#### 7.1.2 Näidusümbolid

Näidusümbolid annavad teavet seadme aktuaalse seisundi kohta.



| Sümbol                                                                           | Seadme seisund                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Standby</b><br>Seade või temperatuuritsoon on välja lülitatud.                                       |
|  | <b>Pulseeriv number</b><br>Seade töötab. Temperatuur pulseerib kuni seadistatud väärtuse saavutamiseni. |
|  | <b>Pulseeriv hoiatussümbol</b><br>Seade töötab. Teostatakse seadistus.                                  |
|  | <b>Tulp kasvab</b><br>Funktsioon aktiveeritakse.                                                        |

## 7.2 Seadme funktsioonid

### 7.2.1 Juhised seadme funktsioonide kohta

Seadme funktsioonid on seadistatud tehase poolt nii, et Teie seade on täielikult talitlusvõimeline.

Tehke enne seadme funktsioonide muutmist, aktiveerimist või deaktiveerimist kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Te olete displei talitlusviisi kirjeldusi lugenud ja mõistnud. (vt. 3 Touch-displei talitlusviis)
- ☐ Te olete oma seadme käsitlemis- ja näiduelementidega tutvunud.

### Seadme välja- ja sisselülitamine

Selle funktsiooniga lülitate kogu seadet välja ja sisse.

#### Seadme väljalülitamine

Kui lülitate seadme välja, siis jäävad eelnevalt teostatud seaded salvestatuks.

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Tegevuskorraldused (vt. 11 Käigustvõtmine) on täidetud.



Fig. 7

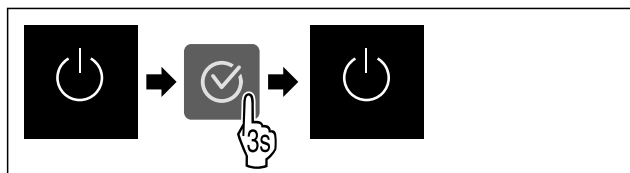


Fig. 8

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- ▷ Displeile ilmub Standby-sümbol.
- ▷ Displei värvub mustaks.

#### Seadme sisselülitamine

- Kui displei on puhkemooduses:
- ▶ Vajutage suvalist navigatsiooniklahvi.

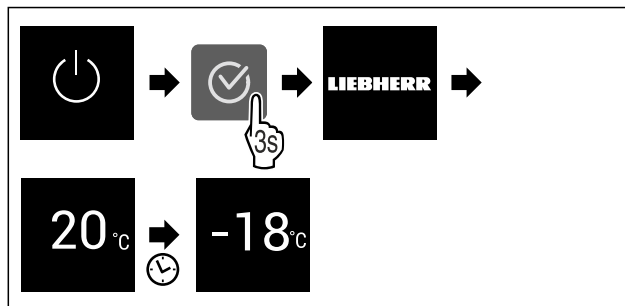


Fig. 9 Näitlik kujutis

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- Kui seade käivitub demomooduses:
- ▶ Deaktiveerige demomoodus. (vt. Demomooduse deaktiveerimine)
- ▷ Seade on sisse lülitatud.
- ▷ Eelnevalt teostatud seaded on taastatud.
- ▷ Seade jahtub seadistatud sihttemperatuurile.

### WLAN

Selle funktsiooniga ühendate oma seadme WLAN-iga. Te saate seda siis SmartDevice äpi kaudu mobiilselt lõppseadmelt käsitseda. Selle funktsiooniga saate WLAN-ühenduse ka jälle lahutada või lähtestada.

Et saaksite oma seadme WLAN-iga ühendada, vajate SmartDeviceBox-i.\*

Edasine informatsioon SmartDevice'i kohta: (vt. 1.3 SmartDevice)

#### Märkus

SmartDevice-funktsioon pole järgmistes riikides saadaval: Venemaa, Valgevene, Kasahstan.

Te ei saa SmartDeviceBoxi kasutada.\*

#### WLAN-ühenduse loomine esimest korda

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ SmartDeviceBox on soetatud ja sisse pandud. (vt. 1.3 SmartDevice) \*
- ☐ SmartDevice äpp on installeeritud (vt. [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- ☐ SmartDevice äpis registreerimine on lõpetatud.

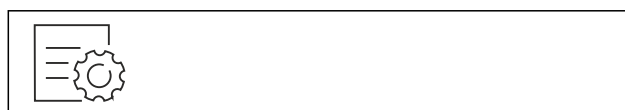


Fig. 10

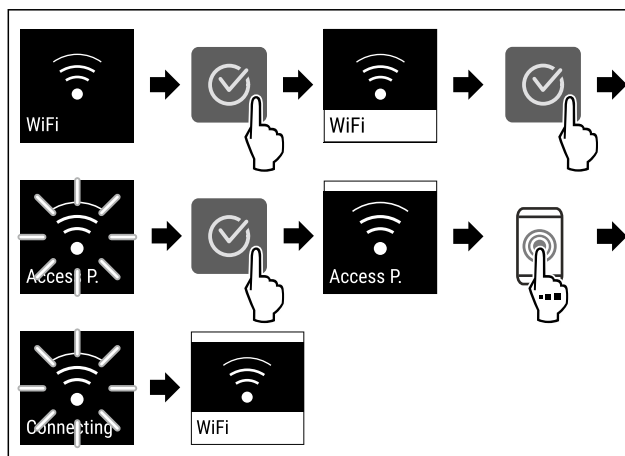


Fig. 11

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.

# Käsitlemine

▷ Ühendus on loodud.

## WLAN ühenduse lahutamine

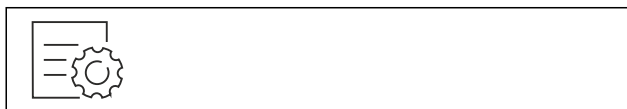


Fig. 12

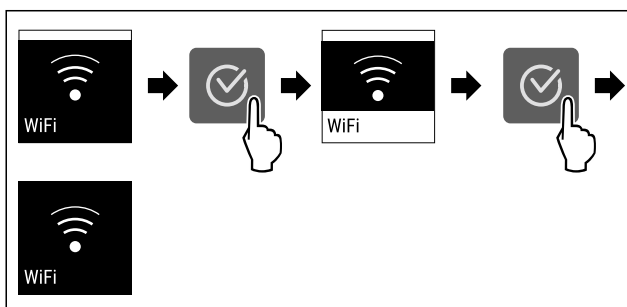


Fig. 13

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Ühendus on lahutatud.

## WLAN ühenduse lähtestamine



Fig. 14

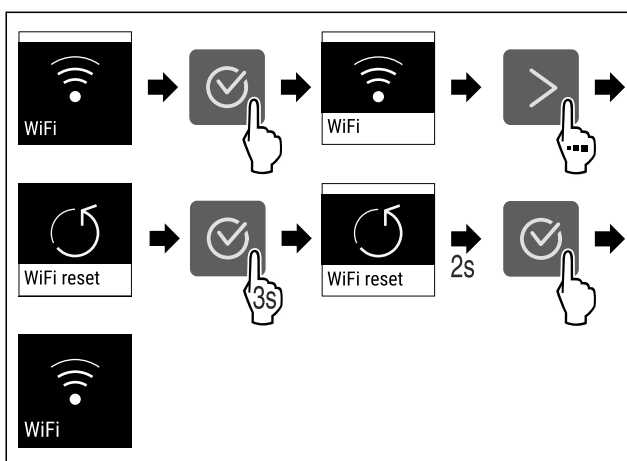


Fig. 15

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ WLAN-ühendus ja edasised WLANi seaded on tarneseisundile lähtestatud.

## Informatsioon WLAN-ühenduse kohta

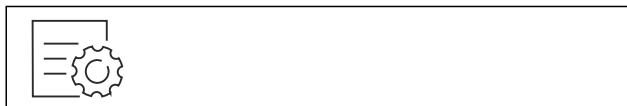


Fig. 16

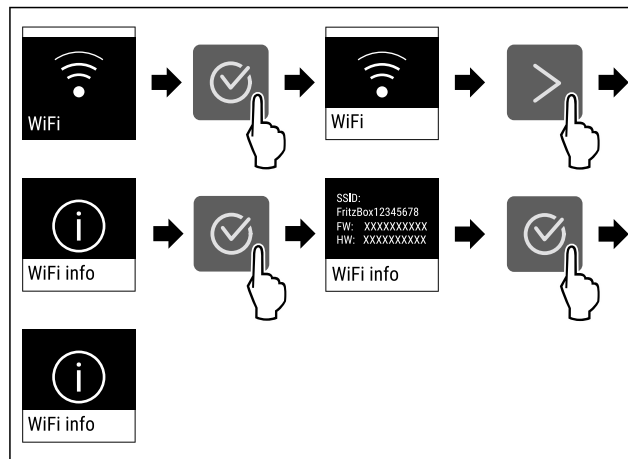


Fig. 17

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.

## -18°C Temperatuur

Selle funktsiooniga seadistate temperatuuri.

Temperatuur sõltub järgmistest teguritest:

- Ukse avamise sagedus
- Ukse avamise kestus
- Ülespanekukoha ruumitemperatuur
- Toiduainete liik, temperatuur ja kogus

| Külmutusruum | Tehase poolt seadistatud temperatuur | Soovitav seadistus |
|--------------|--------------------------------------|--------------------|
| -18°C        | -18 °C                               | -18 °C             |

## Temperatuuri seadistamine

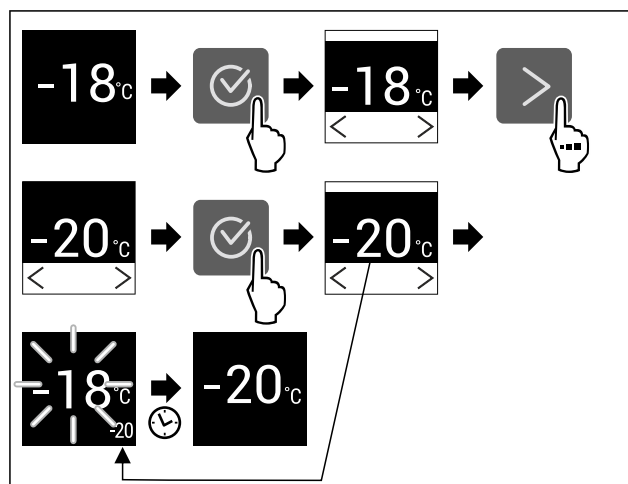


Fig. 18 Näitlik kujutis

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Temperatuur on seadistatud.

## °C/°F Temperatuuriühik

Selle funktsiooniga seadistate temperatuuriühiku. Temperatuuriühikuna saate seadistada Celsiuse kraadi või Fahrenheiti kraadi.

## Temperatuuriühiku seadistamine



Fig. 19

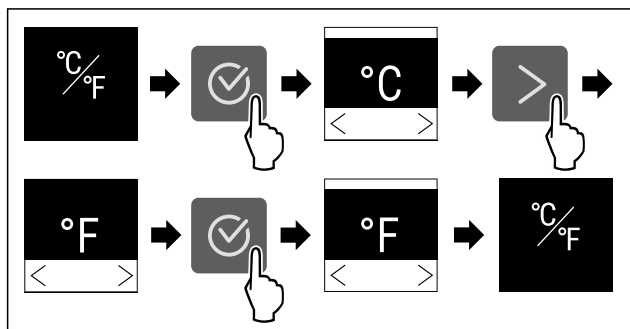


Fig. 20 Näitlik kujutis: Celsiuse kraadilt Fahrenheiti kraadile ümberlülitamine.

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Temperatuuriühik on seadistatud.

## SuperFrost

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite SuperFrosti. Kui aktiveerite SuperFrosti, siis suurendab seade külmutusvõimsust. Sedasi saavutate madalamaid külmutustemperatuure.

Kasutamine:

- Värske toiduainete kiire tuumani läbikülmutamine. See teeb kindlaks, et toiduainete toiteväärtus, välimus ja maitse säilivad.
- Külmareservide suurendamine säilitatavas sügavkülma-kaubas enne seadme sulatamist.

Kui funktsioon on aktiivne, siis töötab seade kõrgema võimsusega. Seetõttu võib olla seadme töömüra ajutiselt valjem ja energiatarve suureneb.

### SuperFrosti aktiveerimine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Külmutamiskogust ja SuperFrosti aktiveerimise ajahetke võeti arvesse. (vt. Toiduainete külmutamine SuperFrostiga)

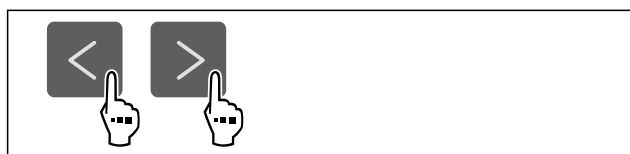


Fig. 21

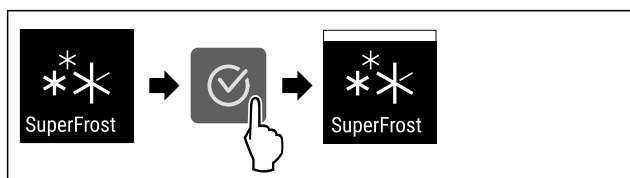


Fig. 22

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- või-
- ▶ Aktiveerige SmartDevice äpiga.\*
- ▷ SuperFrost on aktiveeritud.

## SuperFrosti deaktiveerimine

SuperFrost deaktiveeritakse sissepandud toiduainete kogusest sõltuvalt 56 kuni 72 tunni pärast automaatselt. Te saate SuperFrosti siiski igal ajal manuaalselt deaktiveerida:



Fig. 23

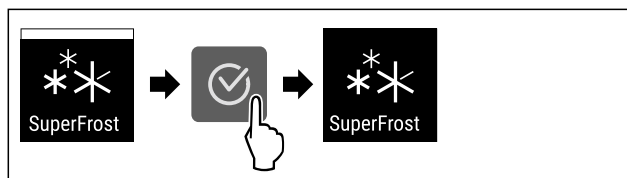


Fig. 24

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- või-
- ▶ Deaktiveerige SmartDevice äpiga.\*
- ▷ SuperFrost on deaktiveeritud.
- ▷ Seade töötab normaalrežiimis edasi.
- ▷ Seade jahtub eelnevalt seadistatud temperatuurile.

## Sulatustsükli käivitamine

Selle funktsiooniga käivitate automaatse sulatustsükli manuaalselt, kui sulatustsükkel veajuhtumi korral automaatselt ei käivitunud.

### Sulatustsükli käivitamine



Fig. 25

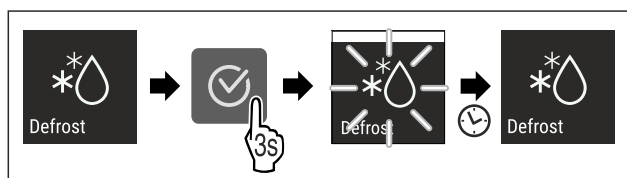


Fig. 26

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Sulatustsükkel on käivitatud: Sümbol vilgub, kuni sulatustsükkel on automaatselt lõpetatud.
- ▷ Kui sulatustsükkel on lõpetatud: Seade töötab normaalrežiimis edasi.

### Sulatustsükli katkestamine

Sulatustsükkel lõpetatakse automaatselt. Te saate sulatustsükli siiski igal ajal sulatusprotseduuri kestel katkestada:

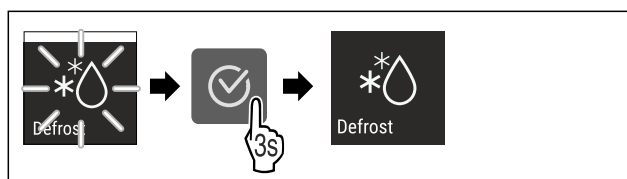


Fig. 27

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Sulatustsükkel on katkestatud.
- ▷ Seade töötab normaalrežiimis edasi.



## PartyMode

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite PartyMode'i. PartyMode aktiveerib erinevad funktsioonid, mis on kasulikud peo jaoks.

PartyMode aktiveerib järgmised funktsioonid:

- SuperFrost

Te saate kõiki esitatud funktsioone individuaalselt ja paindlikult seadistada. Kui deaktiveerite PartyMode'i, siis heidetakse kõik muudatused kõrvale.

Kui funktsioon on aktiivne, siis töötab seade kõrgema võimsusega. Seetõttu võib olla seadme töömüra ajutiselt valjem ja energiatarve suureneb.

### PartyMode'i aktiveerimine

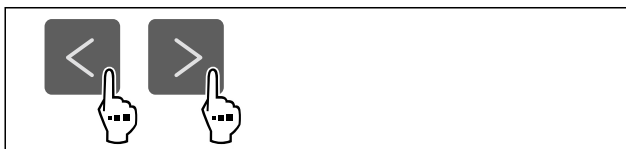


Fig. 28

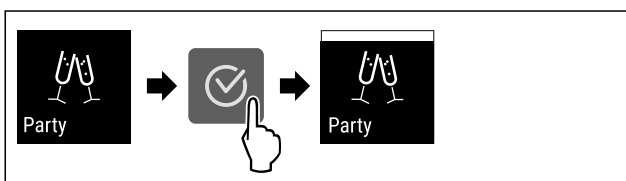


Fig. 29

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ PartyMode ja juurdekuuluvad funktsioonid on aktiveeritud.
- ▷ Aktuaalne temperatuur vilgub, kuni sihttemperatuur on saavutatud.

### PartyMode'i deaktiveerimine

PartyMode deaktiveeritakse 24 tunni pärast automaatselt. Te saate PartyMode'i siiski igal ajal manuaalselt deaktiveerida:

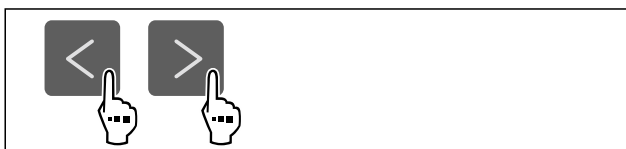


Fig. 30

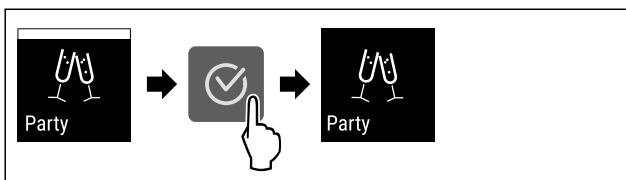


Fig. 31

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ PartyMode on deaktiveeritud.
- ▷ Seade jahtub eelnevalt seadistatud temperatuurile: Aktuaalne temperatuur vilgub, kuni sihttemperatuur on saavutatud.



## SabbathMode

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite SabbathMode'i. Kui aktiveerite selle funktsiooni, siis lülitatakse mõned elektroonilised funktsioonid välja. Seetõttu täidab Teie seade juudi pühade nagu nt sabati religioosseid nõudeid ja vastab STAR-K Kosher sertifitseeringule.

|                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seadme seisund aktiivse SabbathMode'i puhul                                                             |
| Olekunäidik näitab püsivalt SabbathMode'i.                                                              |
| Displeil on kõik funktsioonid välja arvatud <b>funktsioon SabbathMode'i deaktiveerimine</b> tõkestatud. |
| Aktiivsed funktsioonid jäävad aktiivseks.                                                               |
| Displei jääb heledaks, kui sulete ukse.                                                                 |
| Meeldetuletusi ei täideta. Seadistatud ajaintervall peatatakse.                                         |
| Meeldetuletusi ja hoiatusi ei näidata.                                                                  |
| Uksealarmi pole.                                                                                        |
| Temperatuurialarmi pole.                                                                                |
| Sulatussükkel töötab ainult etteantud ajal seadme tarvet arvestamata.                                   |
| Seade pöördub pärast voolukatkestust SabbathMode'i tagasi.                                              |

Seadme seisund

### Märkus

Kõnealune seade on instituudi „Institute for Science and Halacha“ poolt sertifitseeritud. ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))  
STAR-K kaudu sertifitseeritud seadmete loendi leiate aadressilt [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### SabbathMode'i aktiveerimine



### HOIATUS

Mürgitusoht riknenud toiduainete tõttu!  
Kui olete SabbathMode'i aktiveerinud ja tekitab voolukatkestus, siis ei ilmu olekunäidikul teadet voolukatkestuse kohta. Kui voolukatkestus on lõppenud, siis töötab seade SabbathMode'is edasi. Voolukatkestuse tõttu võivad toiduained rikneda ja nende tarbimine toiduainemürgistust põhjustada.

Pärast voolukatkestust:

- Ärge tarbige toiduaineid, mis olid külmunud ja üles sulanud.



Fig. 32

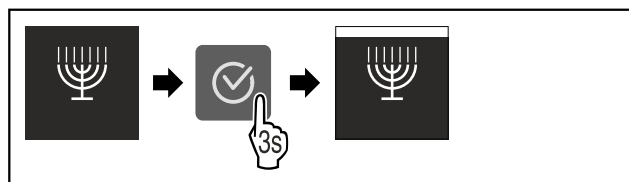


Fig. 33

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ SabbathMode on aktiveeritud.
- ▷ Olekunäidik näitab püsivalt SabbathMode'i.

## SabbathMode'i deaktiveerimine

SabbathMode deaktiveeritakse 80 tunni pärast automaatselt. Te saate SabbathMode'i siiski igal ajal manuaalselt deaktiveerida:

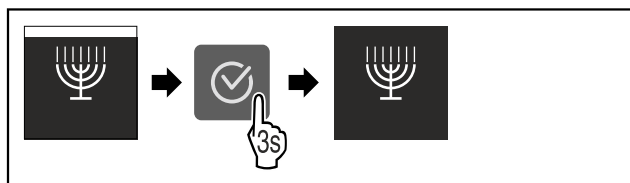


Fig. 34

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ SabbathMode on deaktiveeritud.

## E-Saver

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite energiasäästumooduse. Kui aktiveerite energiasäästumooduse, siis energiatarve langeb ja temperatuur seadmes tõuseb. Toiduained jäävad värskeks, aga säilivus lüheneb.

| Temperatuuritsoon | Soovitav seadistus (vt. Temperatuuri seadistamine) | Temperatuur aktiivse E-Saveri puhul |
|-------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| -18 °C            | -18 °C                                             | -16 °C                              |

Temperatuurid

### E-Saveri aktiveerimine



Fig. 35

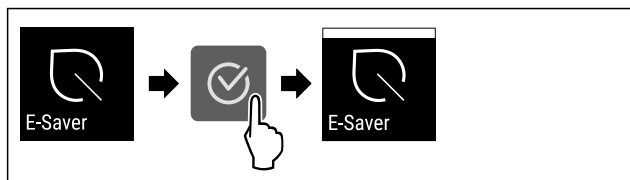


Fig. 36

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Energiasäästumoodus on aktiveeritud.

### E-Saveri deaktiveerimine

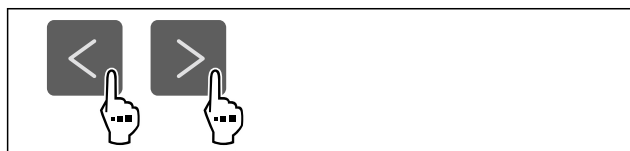


Fig. 37



Fig. 38

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Energiasäästumoodus on deaktiveeritud.



## Displei heledus

Selle funktsiooniga seadistate astmekaupa displei heledust.

Te saate seadistada järgmisi heledusastmeid:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (eelseadistus)

### Heleduse seadistamine



Fig. 39

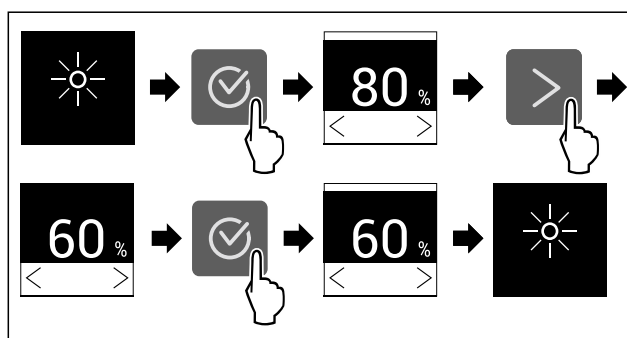


Fig. 40 Näitlik kujutis: 80 % pealt 60 % peale ümberlülitamine.

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Heledus on seadistatud.



## Uksealarm

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite uksealarmi. Uksealarm kõlab, kui uks on liiga kaua avatud. Uksealarm on tarnimisel aktiveeritud. Te saate seadistada, kui kaua tohib olla uks avatud, kuni kõlab uksealarm.

Te saate seadistada järgmisi väärtusi:

- 1 minut
- 2 minutit
- 3 minutit
- Välja

### Uksealarmi seadistamine

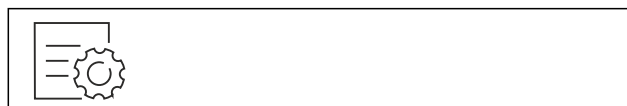


Fig. 41

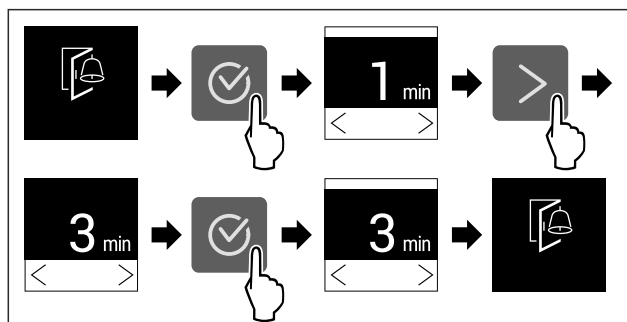


Fig. 42 Näitlik kujutis: Uksealarmi ümberlülitamine 1 minutilt 3 minutile.

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Uksealarm on seadistatud.

## Uksealarmi deaktiveerimine



Fig. 44

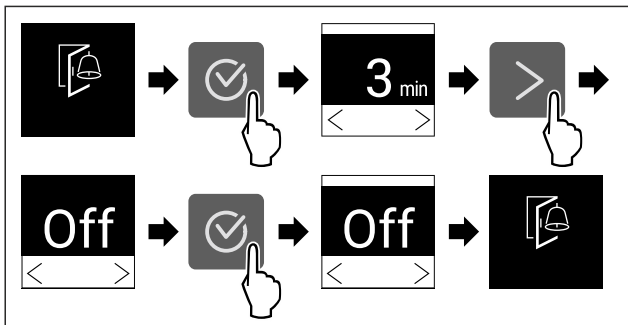


Fig. 45

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Uksealarm on deaktiveeritud.



## Sisestuslukk

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite sisestusluku. Sisestuslukk takistab seadme kogemata käsitsemist nt laste poolt.

Kasutamine:

- Funktsioonide ettekavatsematu muutmise vältimine.
- Seadme ettekavatsematu väljalülitamise vältimine.
- Temperatuuri ettekavatsematu seadistamise vältimine.

## Sisestusluku aktiveerimine

Kui aktiveerite sisestusluku, siis saate jätkuvalt menüüdes navigeerida, kuid Te ei saa teisi funktsioone välja valida ega muuta.



Fig. 46

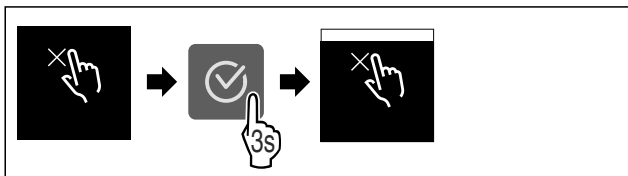


Fig. 47

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Sisestuslukk on aktiveeritud.

## Sisestusluku deaktiveerimine



Fig. 48

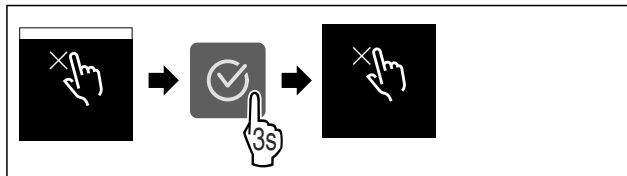


Fig. 49

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Sisestuslukk on deaktiveeritud.



## Seadmeinfo

Selle funktsiooniga kuvate oma seadme mudelinime, indeksi, seerianumbri ja teenindusnumbri. Te vajate seadmeinfot, kui võtate ühendust klienditeenindusega. (vt. 10.4 Klienditeenindus)

Selle funktsiooniga avate peale selle Laiendatud menüü. (vt. 3 Touch-displei talitlusviis)

## Seadme informatsiooni näitamine



Fig. 50



Fig. 51

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Displei näitab seadmeinfot.



## Tarkvara

Selle funktsiooniga kuvate oma seadme tarkvaraversiooni.

## Tarkvaraversiooni näitamine



Fig. 52



Fig. 53

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Displei näitab tarkvaraversiooni.



## Meeldetuletus

Selle funktsiooniga aktiveerite või deaktiveerite meeldetuletusi. Funktsioon on tarnimisel aktiveeritud.

## Meeldetuletuse aktiveerimine





Fig. 54

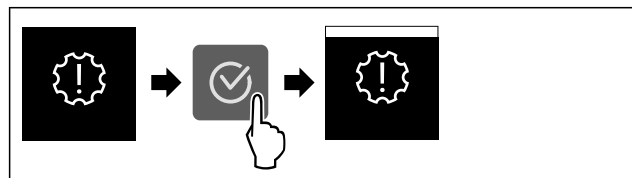


Fig. 55

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Meeldetuletus on aktiveeritud.

## Meeldetuletuse deaktiveerimine



Fig. 56

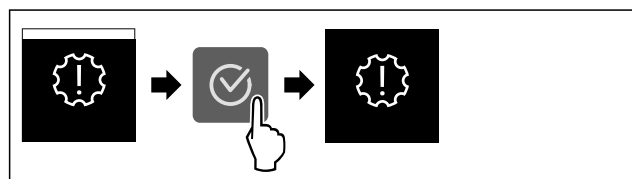


Fig. 57

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Meeldetuletus on deaktiveeritud.

## Demomoodus

Demomoodus on spetsiaalne funktsioon edasimüüjatele, kes soovivad seadme funktsioone esitleda. Kui aktiveerite demomooduse, siis on kõik külmatehnilised funktsioonid deaktiveeritud.

Kui lülitate seadme sisse ja olekunäidikule ilmub "Demo", siis on demomoodus juba aktiveeritud.

Kui aktiveerite demomooduse ja seejärel deaktiveerite selle taas, siis lähtestatakse seade tehaseseadetele. (vt. Tehaseseadetele lähtestamine)

## Demomooduse aktiveerimine



Fig. 58

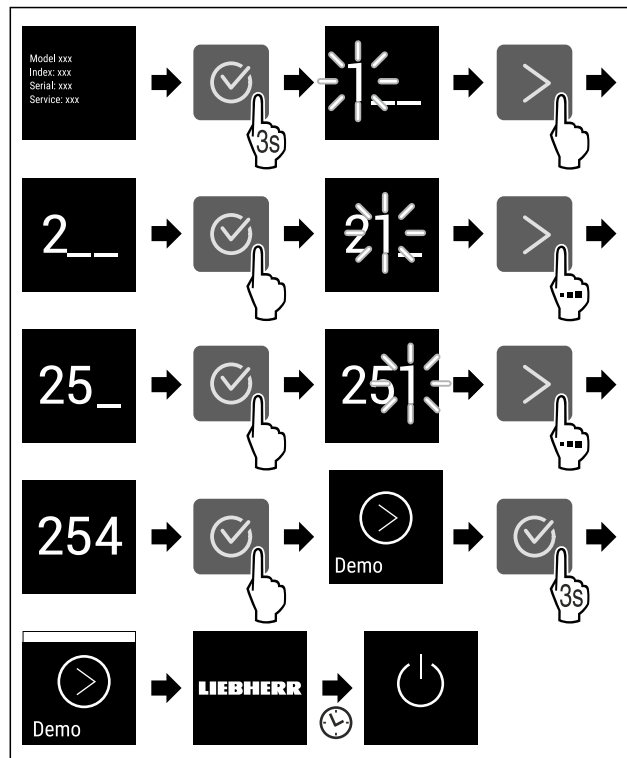


Fig. 59

- Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Demomoodus on aktiveeritud.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- Lülitage seade sisse. (vt. 4.1 Seadme sisselülitamine (esmakordne käikuvõtmine))
- ▷ Olekunäidikule ilmub "DEMO".

## Demomooduse deaktiveerimine

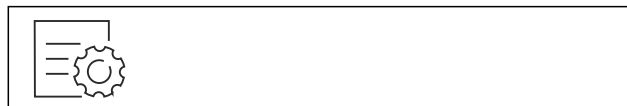


Fig. 60

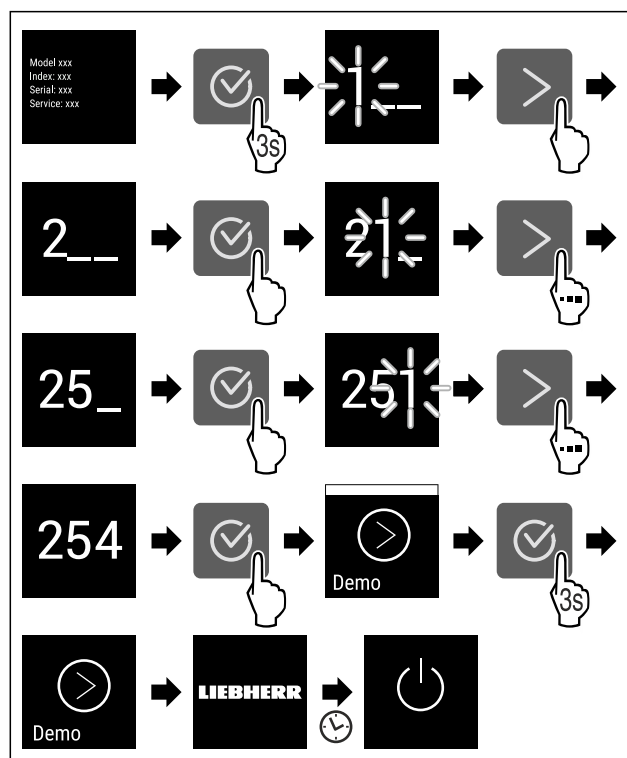


Fig. 61

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Demomoodus on deaktiveeritud.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- ▶ Lülitage seade sisse. (vt. 4.1 Seadme sisselülitamine (esmakordne käikuvõtmine))
- ▷ Seade on tehaseseadetele lähtestatud.



## Tehaseseadetele lähtestamine

Selle funktsiooniga lähtestate kõik seaded tehaseseadetele. Kõik seaded, mida Te olete senini teostanud, lähtestatakse nende esialgsele seadistusele.

### Lähtestamise läbiviimine



Fig. 62

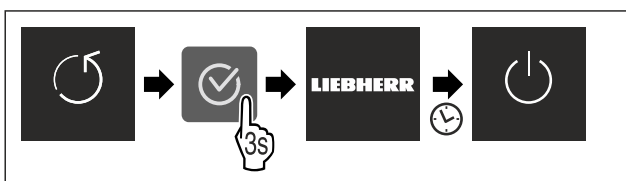


Fig. 63

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- ▷ Seade on lähtestatud.
- ▷ Seade on välja lülitatud.
- ▶ Käivitage seade uuesti. (vt. 4.1 Seadme sisselülitamine (esmakordne käikuvõtmine))

## 7.3 Teated

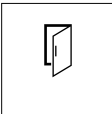
On olemas teadete kaks kategooriat:

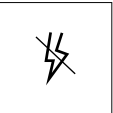
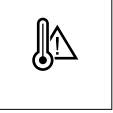
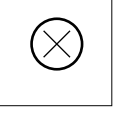
| Kategooria    | Tähendus                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hoiatus       | Hoiatused ilmuvad uksealarmi või talitusriikete korral.<br>Te saate lihtsamaid hoiatusi ise lõpetada. Raskekujuliste talitusriikete korral peate võtma ühendust klienditeenindusega. (vt. 10.4 Klienditeenindus) |
| Meeldetuletus | Meeldetuletused meenutavad üldisi protseduure. Te saate need protseduurid läbi viia ja sellega teate lõpetada.                                                                                                   |

### 7.3.1 Hoiatuste ülevaade

Seadme käitumine hoiatuste puhul:

- Hoiatus ilmub displeile.
- Alarmiheli kõlab tõusva helitugevusega.

| Teade                                                                                                   | Põhjus                                     | Teate lõpetamine                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <br><b>Uksealarm</b> | Teade ilmub, kui uks on liiga kaua avatud. | Viige läbi tegevussammud (vt. Uksealarm). |

| Teade                                                                                                             | Põhjus                                                                                            | Teate lõpetamine                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <br><b>Voolukatkestuse alarm</b> | Teade ilmub, kui külmutustemperatuur on voolukatkestuse tõttu tõusnud.                            | Viige läbi tegevussammud (vt. Voolukatkestuse alarm). |
| <br><b>Temperatuurialarm</b>     | Teade ilmub, kui külmutustemperatuur ei vasta seadistatud temperatuurile.                         | Viige läbi tegevussammud (vt. Temperatuurialarm).     |
| <br><b>Viga</b>                  | Teade ilmub, kui esineb seadmeviga. Seadme ühel detailil esineb viga.                             | Viige läbi tegevussammud (vt. Viga).                  |
| <br><b>WLANi viga*</b>           | Teade ilmub, kui seadet ei suudetud WLANiga ühendada. (vt. WLAN-ühenduse loomine esimest korda) * | Viige läbi tegevussammud (vt. WLANi viga*) *          |

### 7.3.2 Hoiatuste lõpetamine

#### Uksealarm

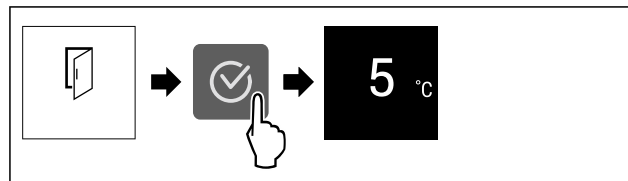


Fig. 64 Näitlik kujutis

- ▶ Viige tegevussammud joonise järgi läbi.
- või-
- ▶ Sulgege uks.

▷ Displei hüppab olekunäitu.

Te saate seadistada, kui kaua tohib olla uks avatud, kuni kõlab uksealarm. (vt. Uksealarmi seadistamine)

#### Voolukatkestuse alarm

Kui voolukatkestus on lõppenud, siis jahtub seade eelnevalt seadistatud sihttemperatuurile.

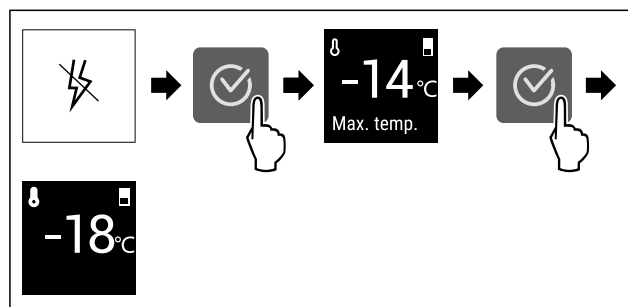


Fig. 65 Näitlik kujutis

- ▶ Vajutage kinnitussümbolit.
- ▷ Näidatakse kõrgeimat külmutustemperatuuri.
- ▷ Kui külmutustemperatuur oli alla -9 °C: Toiduaineid võib jätkuvalt tarbida.
- Kui külmutustemperatuur on tõusnud üle -9 °C:
- ▶ Kontrollige toiduaineid.
- ▶ Vajutage kinnitussümbolit.

- ▷ Displei hüppab olekunäitu: Näidatakse aktuaalset temperatuuri ja sihttemperatuuri.

## Temperatuurialarm

Temperatuurierinevuste põhjuseks võib olla:

- Te panite sisse soojad värsked toiduained.
- Toiduainete ümbersorteerimisel ja väljavõtmisel voolas sisse liiga palju sooja ruumiõhku.
- Oli pikem voolukatkestus.
- Seade on defektne.
- ▶ Kõrvaldage põhjus.
- ▷ Seade jahtub eelnevalt seadistatud sihttemperatuurile.

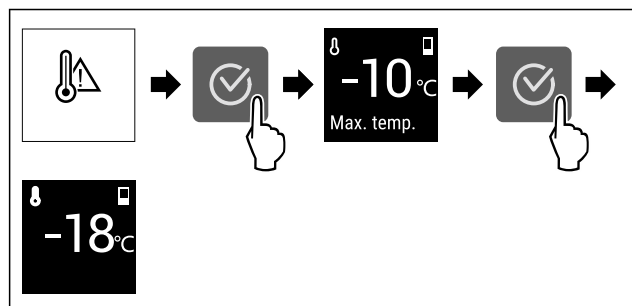


Fig. 66 Näitlik kujutis

- ▶ Vajutage kinnitussümbolit.
- ▷ Näidatakse kõrgeimat külmutustemperatuuri.
- ▷ Kui külmutustemperatuur oli alla -9 °C: Toiduaineid võib jätkuvalt tarbida.
- Kui külmutustemperatuur on tõusnud üle -9 °C:
- ▶ Kontrollige toiduaineid.
- ▶ Vajutage kinnitussümbolit.
- ▷ Displei hüppab olekunäitu: Näidatakse aktuaalset temperatuuri ja sihttemperatuuri.

## Viga

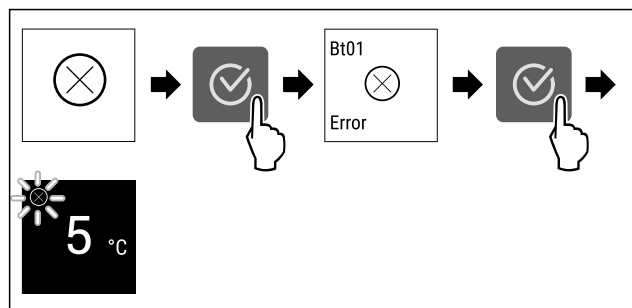


Fig. 67 Näitlik kujutis

- ▶ Vajutage kinnitussümbolit.
- ▷ Näidatakse veakoodi.
- ▶ Märkige veakood üles.
- ▶ Vajutage kinnitussümbolit.
- ▷ Displei hüppab olekunäitu.
- ▶ Pöörduge klienditeenindusse. (vt. 10.4 Klienditeenindus)

## WLANi viga\*

- ▶ Kontrollige WLANi ühendust.
- ▶ Ühendage seade uuesti WLANiga. (vt. WLAN)

## 7.3.3 Meeldetuletuste ülevaade

Seadme käitumine meeldetuletuste puhul:

- Meeldetuletus ilmub displeile.
- Kõlab alarmiheli.

## 8 Varustus

### 8.1 Sahtlid

Te saate sahtleid puhastamiseks välja võtta.

Te saate sahtlid välja võtta, et kasutada VarioSpace'i.

Sahtlite väljavõtmine ja sissepanemine erineb olenevalt väljatõmbesüsteemist. Teie seade võib sisaldada erinevaid väljatõmbesüsteeme.

#### Märkus

Kui ventilatsioon on ebapiisav, siis energiatarve suureneb ja jahutusvõimsus väheneb.

- ▶ Jätke kõige alumine sahtel seadmesse!
- ▶ Hoidke ventilaatori õhupilud tagaseina siseküljel alati vabad!

#### 8.1.1 Ülemine allakallutatav sahtel\*

Kui tõmbate ülemise sahtli välja, siis kaldub see ettepoole. Nii saate paremini sahtlisse näha. Funktsioon sõltub seadme kõrgusest.

#### Sahtli väljavõtmine

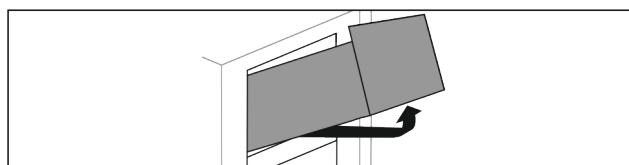


Fig. 68

- ▶ Tõmmake sahtel piirajani välja.
- ▶ Tõstke sahtel eest üles.
- ▶ Tõstke sahtlit altpoolt üles.
- ▶ Võtke sahtel ettepoole välja.

#### Sahtli sissepanemine

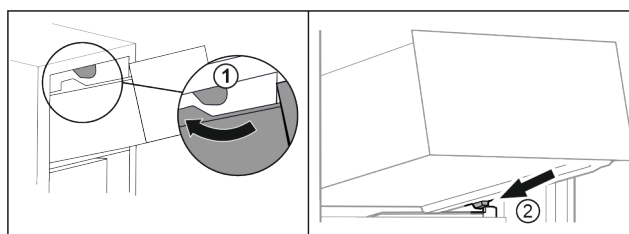


Fig. 69

- ▶ Juhtige sahtel ümber ülemiste peatajate. Fig. 69 (1)
- ▶ Asetage sahtel kaldu alumiste peatajate taga anumaribile. Fig. 69 (2)
- ▶ Langetage sahtlit.
- ▶ Lükake tahapoole sisse.

#### 8.1.2 Anumaribil juhitud sahtel

Sahtel liigub otse anumaribil. Siinid puuduvad.

#### Sahtli väljavõtmine

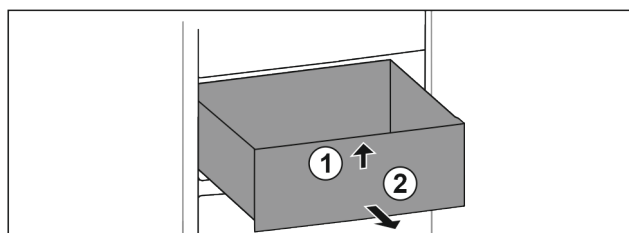


Fig. 70

- ▶ Tõmmake sahtel piirajani välja.
- ▶ Tõstke sahtel eest üles. Fig. 70 (1)
- ▶ Võtke sahtel ettepoole välja. Fig. 70 (2)

## Sahtli sissepanemine

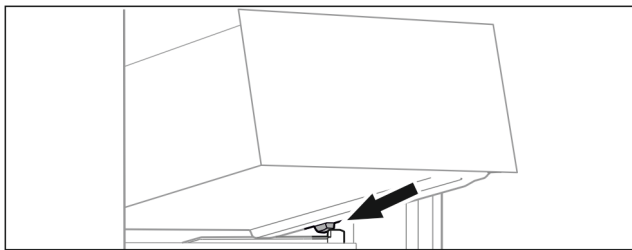


Fig. 71

- ▶ Asetage sahtel kaldu peatajate taga anumaribile. (vt. Fig. 71)
- ▶ Langetage sahtlit.
- ▶ Lükake sahtlit tahapoole sisse.

## 8.1.3 Kõige alumine sahtel

Sahtel on seadmes kõige alumine sahtel. See liigub otse anumaribil. Siinid puuduvad.

## Sahtli väljavõtmine

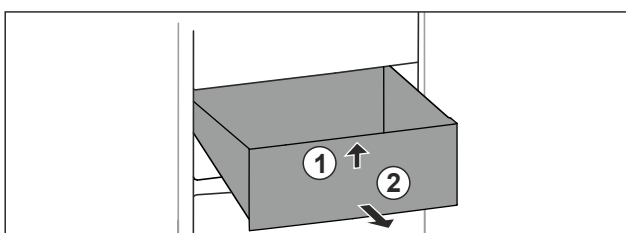


Fig. 72

- ▶ Tõmmake sahtel piirajani välja.
- ▶ Tõstke sahtel eest üles. Fig. 72 (1)
- ▶ Võtke sahtel ettepoole välja. Fig. 72 (2)

## Sahtli sissepanemine

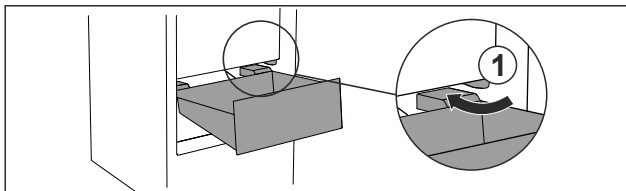


Fig. 73

- ▶ Juhtige sahtel kaldu ümber pidurite Fig. 73 (1).
- ▶ Langetage sahtlit.
- ▶ Lükake sahtlit tahapoole sisse.

## 8.2 EasyTwist-Ice\*

EasyTwist-Ice'iga saate kodutarbele vastavates kogustes jääkuubikuid valmistada. EasyTwist-Ice'i varustatakse veepaagist veega.

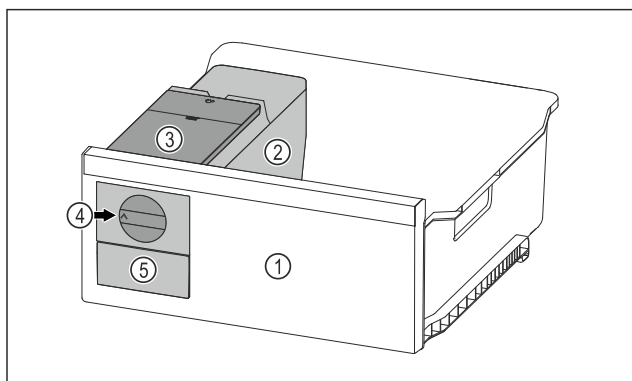


Fig. 74 Näitlik kujutis

- (1) EasyTwist-Ice'iga külmutussahtel
- (2) Korpus jääkuubikualusega
- (3) Veepaak
- (4) Pöördnupp
- (5) Jääkuubikusahtel

## Märkus

Ärge muutke seadmes EasyTwist-Ice'iga külmutussahtli positsiooni.

## 8.2.1 Jääkuubikute valmistamine

Jääkuubikute kogus, mida saate teatud kindla ajavahemiku jooksul EasyTwist-Ice'iga valmistada, sõltub seadme külmutustemperatuurist. Mida madalam on temperatuur seadmes, seda rohkem jääkuubikuid saate valmistada.

|                                                                   |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Jääkuubikute kogus jääkuubikualuses:                              | 20 jääkuubikut                                      |
| Jääkuubikusahtli maksimaalne mahutavus:                           | 40 jääkuubikut (vastab kahele jääkuubikutootmisele) |
| Edasine informatsioon jääkuubikute tootmiseks vajatava aja kohta: | (vt. 10.1 Tehnilised andmed)                        |

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ EasyTwist-Ice'i koostisosad on puhastatud.

## Veepaagi täitmine



## HOIATUS

Mürgistusoht saastunud vee tõttu!

- ▶ Täitke veepaaki ainult joogiveega.

## TÄHELEPANU

Suhkrut sisaldavad vedelikud!

EasyTwist-Ice'i kahjustumine.

- ▶ Täitke eranditult külma joogiveega.

## Märkus

Filtreeritud ja dekarboniseeritud joogivee kasutamisel saavutatakse parima maitse kvaliteediga jääkuubikute tõrgeteta valmistamine.

Seda veekvaliteeti on võimalik saavutada erialakaubanduses saadaolevate lauaveefiltritega.

- ▶ Täitke veemahutit ainult filtreeritud ja dekarboniseeritud joogiveega.

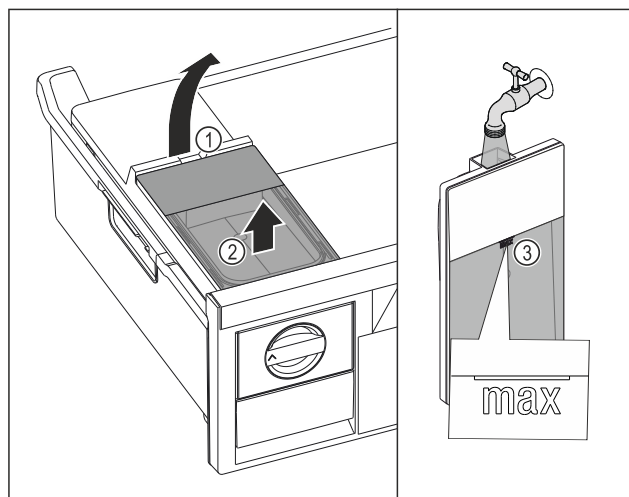


Fig. 75

- ▶ Tõmmake külmutussahtel piirajani välja.
- ▶ Tõstke veepaak väljalõikest Fig. 75 (1) üles.

- ▶ Võtke veepaak ülespoole välja. Fig. 75 (2)
- ▶ Täitke veepaak märgistuseni Fig. 75 (3) joogiveega.

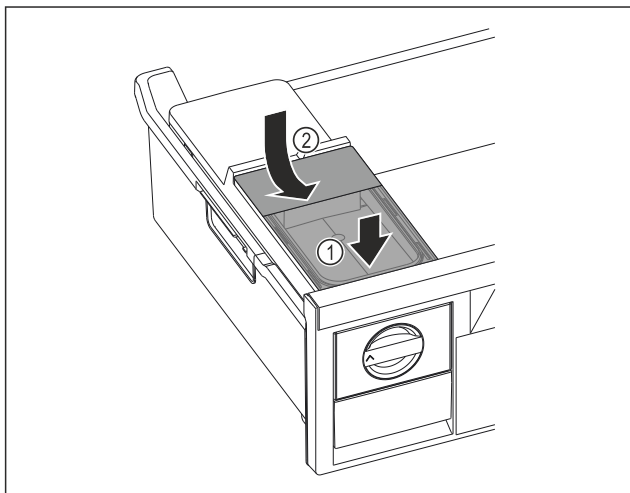


Fig. 76

- ▶ Pange veepaak eest kohale. Fig. 76 (1)
- ▶ Laske veepaak taga alla. Fig. 76 (2)
- ▶ Lükake külmutussahtel sisse.

## Jääkuubikute vabastamine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Jääkuubikute tootmiseks vajatavast ajast peeti kinni. (vt. 10.1 Tehnilised andmed)
- ☐ Külmutussahtel on täiesti sisse lükatud.
- ☐ Jääkuubikusahtel on täiesti sisse lükatud.
- ▶ Keerake pöördnupp Fig. 74 (4) päripäeva lõpuni.
- ▶ Jääkuubikud kukuvad jääkuubikualusest jääkuubikusahtlisse Fig. 74 (5).
- Kui kõik jääkuubikud ei vabane jääkuubikualusest:
- ▶ Keerake pöördnuppu mitu korda päripäeva lõpuni.

## 8.3 VarioSpace

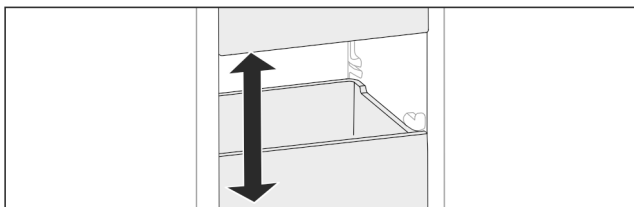


Fig. 77

Te saate sahtlid ja klaasplaadid seadmest välja võtta. Nii saate ruumi suuremõõtmeliste toiduainete nagu linnuliha, liha, suurte ulukitükkide ja kõrgete küpsetiste jaoks. Neid saab seetõttu külmutada ja kasutada toidu valmistamisel tervetena.

- ▶ Järgige sahtlite ja klaasplaatide koormamisiire (vt. 10.1 Tehnilised andmed).

## 8.4 Külmaaku\*

Külmaakud takistavad voolukatkestuse korral temperatuuri liiga kiiret tõusu.

Külmaakud on sahtlis.

Te saate külmutuskandikul külmaakusid ladustada.\*

### 8.4.1 Külmaaku kasutamine

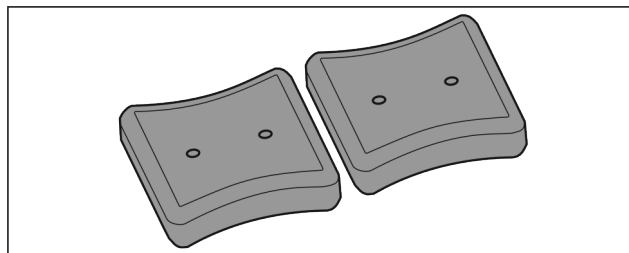


Fig. 78

Kui külmaakud on läbi külmunud:

- ▶ Asetage külmutusosa ülemises eesmises piirkonnas külmutatavatele toiduainetele.

## 9 Hooldus

### 9.1 Väljatõmbesüsteemide lahtivõtmine / monteerimine

#### 9.1.1 Juhised lahtivõtmise kohta

Te saate mõnesid väljatõmbesüsteeme puhastamiseks lahti võtta. Teie seade võib sisaldada erinevaid väljatõmbesüsteeme.

Järgmised väljatõmbesüsteemid on lahtivõetavad või mitte lahtivõetavad:

| Väljatõmbesüsteem              | lahtivõetav / pole lahtivõetav                    |
|--------------------------------|---------------------------------------------------|
| Ülemine allakallutatav sahtel* | pole lahtivõetav*                                 |
| Anumaribil juhitud sahtel      | lahtivõetav (vt. 9.1.2 Anumaribil juhitud sahtel) |
| Kõige alumine sahtel           | pole lahtivõetav                                  |

#### 9.1.2 Anumaribil juhitud sahtel

##### Väljatõmbesüsteemi lahtivõtmine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Sahtel on välja võetud. (vt. 8.1.2 Anumaribil juhitud sahtel)

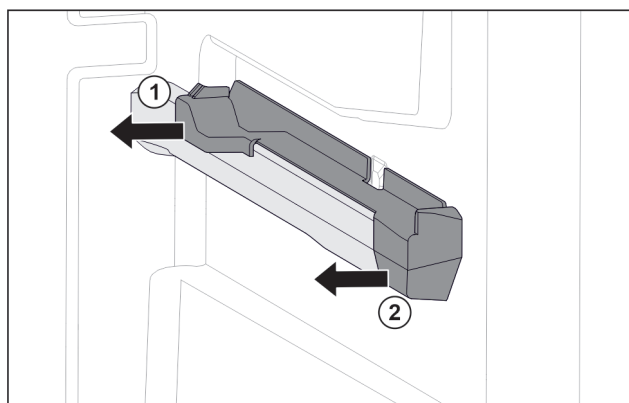


Fig. 79 Pealepisteosa paremal anumaribil

- ▶ Haarake taga all pealepisteosast kinni.
- ▶ Tõmmake pealepisteosa taga küljele maha. Fig. 79 (1)
- ▶ Tõmmake pealepisteosa ees küljele maha. Fig. 79 (2)

## Väljatõmbesüsteemi monteerimine

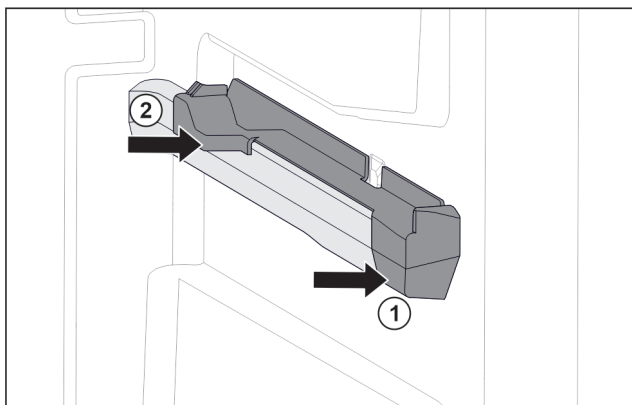


Fig. 80 Pealepisteosa paremal anumaribil

- Pange pealepisteosa ees anumaribil kohale. Fig. 80 (1)
- Vajutage pealepisteosa taga vastu. Fig. 80 (2)

## 9.2 Seadme sulatamine

### 9.2.1 Sulatamine NoFrostiga

Sulatamine toimub automaatselt NoFrost-süsteemi kaudu. Niiskus koguneb aurustile, sulatatakse perioodiliselt ja aurub.

Seadet ei pea sulatama.

#### Märkus

Seadme põrandale võivad koguneda veetilgad.

Kui võtate seadme käigust:

- Pange seadme ette käterätik, et võimalikud väljavoolavad veetilgad kokku koguda. (vt. 11 Käigustvõtmine)

## 9.3 Seadme puhastamine

### 9.3.1 Ettevalmistamine



#### HOIATUS

Elektrilöögi oht!

- Tõmmake külmiku pistik välja või katkestage voolutoide.



#### HOIATUS

Tuleoht

- Ärge kahjustage külmaringlust.

- Tühjendage seade.
- Tõmmake võrgupistik välja.

### 9.3.2 Korpuse puhastamine

#### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalpuhastusvahendeid.
- Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.



#### HOIATUS

Vigastuste ja kahjustuste oht kuuma auru tõttu!

Kuum aur võib põhjustada põletusi ja kahjustada pealispindu.

- Ärge kasutage aurupuhasteid!

- Pühkige korpus pehme puhta lapiga üle. Kasutage tugeva määrdumise korral leiget vett ja neutraalset puhastusvahendit. Klaaspindu võib täiendavalt puhastada klaasipuhastusvahendiga.

### 9.3.3 Siseruumi puhastamine

#### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalpuhastusvahendeid.
- Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.

- Plastpinnad: puhastage pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga käsitsi.

- Metallpinnad: puhastage pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga käsitsi.

### 9.3.4 Varustuse puhastamine

#### TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine!

Kahjustused seadmel.

- Kasutage eranditult pehmeid puhastuslappe ja pH-neutraalseid universaalpuhastusvahendeid.
- Ärge kasutage küürivaid või kraapivaid svamme ega terasvilla.
- Ärge kasutage kangeid, küürivaid, liiva, kloriide või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid.

**Puhastamine pehme puhta lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga:**

- Sahtel
- Külmutuskandik\*
- EasyTwist-Ice'i koostisosad\*

**Puhastamine nõudepesumasinas kuni 60 °C:**

- Jääkuubikualus\*
- Varustuse lahtivõtmine: vt vastavat peatükki.
- Puhastage varustus.

### 9.3.5 EasyTwist-Ice'i puhastamine\*

Puhastage EasyTwist-Ice järgmistel juhtudel:

- Esmakordne käikuvõtmine
- Mittekasutus kauem kui 48 tundi
- Puhastusvajadus

#### EasyTwist-Ice'i lahtivõtmine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ Sahtel on välja võetud. (vt. 8.1 Sahtlid)
- ☐ Sahtel on lauale asetatud.



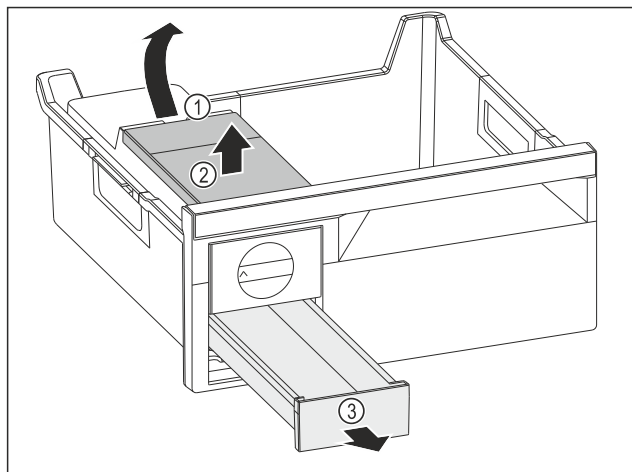


Fig. 81

- Veepaagi väljavõtmine: Tõstke veepaak väljalõikest Fig. 81 (1) üles.
- Võtke veepaak Fig. 81 (2) ülespoole välja.
- Võtke jääkuubikusahtel Fig. 81 (3) ettepoole välja.

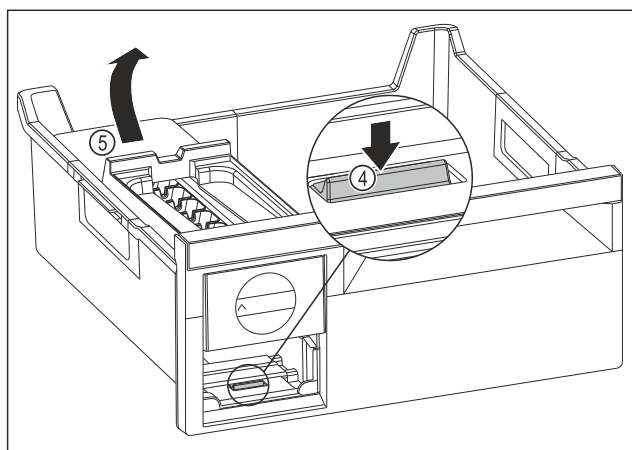


Fig. 82

- EasyTwist-Ice'i korpuse väljavõtmine: Vajutage aas Fig. 82 (4) sõrmega alla ja tõstke samaaegselt teise käega EasyTwist-Ice'i korpust Fig. 82 (5) tagant üles.
- Võtke EasyTwist-Ice'i korpust külmutussahktist välja.

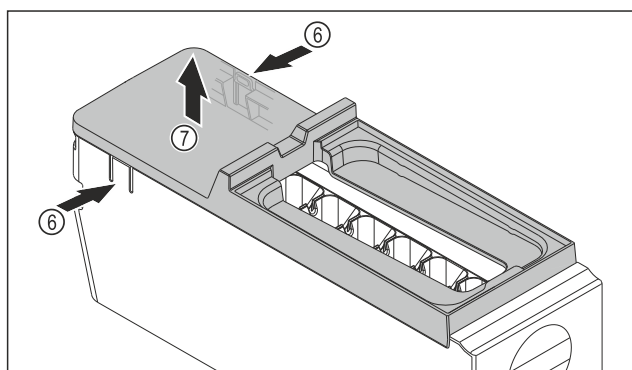


Fig. 83

- EasyTwist-Ice'i korpuse kate väljavõtmine: Vajutage ühe käega aasu Fig. 83 (6) EasyTwist-Ice'i korpuse mõlemal küljel.
- Võtke kate Fig. 83 (7) teise käega ülespoole välja.
- EasyTwist-Ice on neljaks osaks lahti võetud. (vt. Fig. 84)

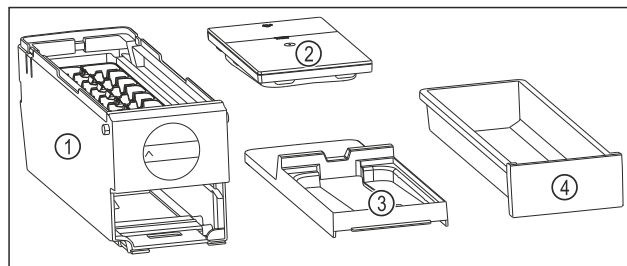


Fig. 84 EasyTwist-Ice'i koostisosad

- |                                                     |                      |
|-----------------------------------------------------|----------------------|
| (1) EasyTwist-Ice'i korpust koos jääkuubikuala-sega | (3) Kate             |
| (2) Veepaak                                         | (4) Jääkuubikusahtel |

## TÄHELEPANU

Kahjustusohu asjatundmatu demontaaži tõttu!

Varustuse murdumine, lõhestumine ja killunemine. Kui võtate EasyTwist-Ice'i korpust edasi lahti, siis võite pöördnuppu või EasyTwist-Ice'i korpuse osi kahjustada.

- Osandage EasyTwist-Ice ainult kujutatud koostisosadeks. (vt. Fig. 84)
- Puhastage EasyTwist-Ice'i korpust Fig. 84 (1) tervikuna.

## EasyTwist-Ice'i puhastamine

Tehke kindlaks, et järgmised eeldused on täidetud:

- ☐ EasyTwist-Ice on lahti võetud. (vt. EasyTwist-Ice'i lahtivõtmine)
- Puhastage jääkuubikusahtel, veepaak, kate ja EasyTwist-Ice'i korpust sooja vee ning vähese nõudepesuvahendiga.
- Kuivatage kõik puhastatud koostisosad kuiva lapiga täielikult.
- ▷ EasyTwist-Ice on puhastatud.

## EasyTwist-Ice'i monteerimine

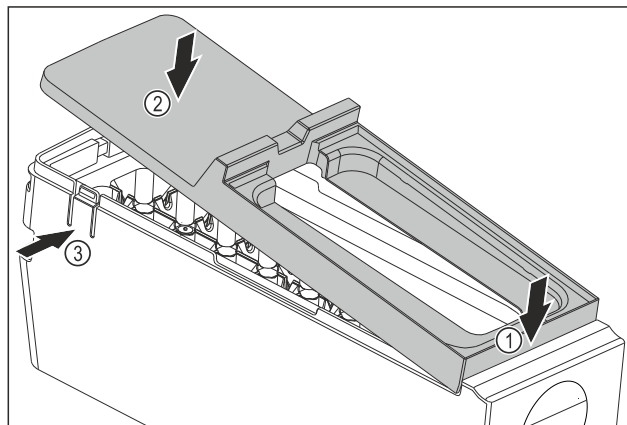


Fig. 85

- EasyTwist-Ice'i korpuse kate monteerimine: Pange kate ees kohale. Fig. 85 (1)
- Langetage taga katet. Fig. 85 (2)
- ▷ Kate fikseerub kuuldavalt mõlemasse aasa Fig. 85 (3).

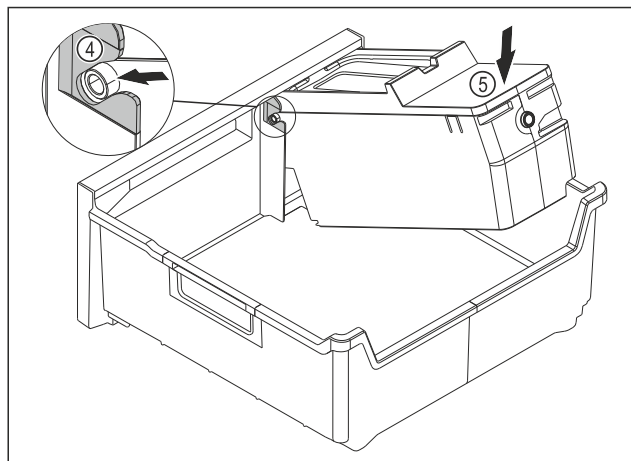


Fig. 86

- EasyTwist-Ice'i korpuse monteerimine: Lükake EasyTwist-Ice'i korpus juhikutesse Fig. 86 (4).
- Vajutage EasyTwist-Ice'i korpust Fig. 86 (5) taga allapoole.
- ▷ EasyTwist-Ice'i korpus fikseerub kuuldavalt.

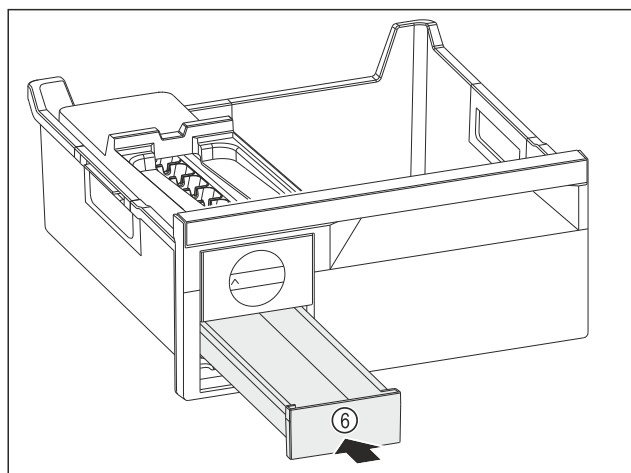


Fig. 87

- Lükake jääkuubikusahtel Fig. 87 (6) sisse.



## HOIATUS

Mürgistusoht saastunud vee tõttu!

- Täitke veepaaki ainult joogiveega.

- Täitke veepaak veega.
- Pange veepaak sisse.
- Pange sahtel sisse. (vt. 8.1 Sahtlid)
- Kui kasutate filtreerimata vett:
- Utiliseerige jääkuubikud, mis toodetakse 24 tunni vältel pärast jääkuubikute esmakordset valmistamist.

-või-

- Kui kasutate filtreeritud vett:
- Utiliseerige jääkuubikud, mis toodetakse 48 tunni vältel pärast jääkuubikute esmakordset valmistamist.

## 9.3.6 Pärast puhastamist

- Hõõrge seade ja varustusosad kuivaks.
- Ühendage seade külge ja lülitage sisse.
- Aktiveerige SuperFrost (vt. 7.2 Seadme funktsioonid).
- Kui temperatuur on piisavalt madal:
- Pange toiduained sisse.
- Korrake regulaarselt puhastust.

# 10 Kliendiabi

## 10.1 Tehnilised andmed

|                                                                             |                                                             |                                                             |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Temperatuurivahemik                                                         |                                                             |                                                             |                                                             |
| Külmutamine                                                                 |                                                             | -28 °C kuni -15 °C                                          |                                                             |
| Maksimaalne külmutamiskogus/24 h                                            |                                                             |                                                             |                                                             |
| Külmutusosa                                                                 |                                                             | vt tüübisilti «Külmutamisvõimsus .../24 h» all              |                                                             |
| Varustuse maksimaalne laadimisraskus                                        |                                                             |                                                             |                                                             |
| Varustus                                                                    | Seadme laius 550 mm (vt montaaži-korraldust, Seadme mõõdud) | Seadme laius 600 mm (vt montaaži-korraldust, Seadme mõõdud) | Seadme laius 700 mm (vt montaaži-korraldust, Seadme mõõdud) |
| Anumaribil juhitud sahtel (vt. 8.1.2 Anumaribil juhitud sahtel)             | 14 kg                                                       | 19 kg                                                       | 19 kg                                                       |
| Kõige alumine sahtel (vt. 8.1.3 Kõige alumine sahtel)                       | --                                                          | 11 kg                                                       | 19 kg                                                       |
| Ülemine allakallutatav sahtel* (vt. 8.1.1 Ülemine allakallutatav sahtel*) * | --*                                                         | 19 kg*                                                      | 19 kg*                                                      |

## Jääkuubikute tootmine EasyTwist-Iceiga\*

|                                                 |         |
|-------------------------------------------------|---------|
| Ajaline kestus -18 °C juures                    | u 5,5 h |
| Ajaline kestus sisselülitatud SuperFrosti puhul | u 3 h   |

WLAN ühendusega seadmetele:\*

| Sagedusandmed*                   |                                                 |
|----------------------------------|-------------------------------------------------|
| Sagedusriba                      | 2,4 GHz                                         |
| Maksimaalselt kiiratud võimsus   | < 100 mW                                        |
| Raadiosideseadise kasutuseesmärk | Sidumine kohaliku WLAN andmevõrguga andmesideks |

## 10.2 Käitumürad

Seade põhjustab käituse ajal erinevaid töömüraid.

- **Madalal jahutusvõimsusel** töötab seade energiasäästlikumalt, aga kauem. Helitugevus on **väiksem**.
- **Suurel jahutusvõimsusel** jahutatakse toiduaineid kiiremini. Helitugevus on **kõrgem**.

Näited:

- aktiveeritud funktsioonid (vt. 7.2 Seadme funktsioonid)
- töötav ventilaator
- äsja sisse pandud toiduained
- kõrge ümbrustemperatuur
- kaua avatud uks

| Müra                                            | Võimalik põhjus                                      | Müra liik             |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| Mulisemine ja pladisemine                       | Külmaaine voolab külmaringluses.                     | Normaalne töömüra     |
| Kahisemine ja sisise mine                       | Külmaainet pritsitakse külmaringlusesse.             | Normaalne töömüra     |
| Põrise mine                                     | Seade jahutab. Helitugevus sõltub jahutusvõimsusest. | Normaalne töömüra     |
| Surise mine ja sahisemine                       | Ventilaator töötab.                                  | Normaalne käitusmüra  |
| Klõpsumine                                      | Komponente lülitatakse sisse ja välja.               | Normaalne lülitismüra |
| Ragise mine või sumise mine                     | Ventiilid või klapid on aktiivsed.                   | Normaalne lülitismüra |
| Vaikne koputamine, sumise mine või surise mine* | Ventiil on aktiivne.                                 | Normaalne käitusmüra  |

| Müra        | Võimalik põhjus    | Müra liik | Kõrvaldus                                                   |
|-------------|--------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|
| Vibratsioon | Ebasobiv ülespanek | Vea-müra  | Joondage seade seadega jalgade kaudu horisontaalselt välja. |

| Müra       | Võimalik põhjus                    | Müra liik | Kõrvaldus                                           |
|------------|------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|
| Kolisemine | Varustus, esemed seadme siseruumis | Vea-müra  | Fikseerige varustusosad. Jätke esemete vahele vahe. |

## 10.3 Tehniline rike

Teie seade on konstrueeritud ja valmistatud nii, et on tagatud selle talitluskindlus ning pikk eluiga. Kui siiski peaks tekkima käituse ajal rike, siis kontrollige palun, kas rike on põhjustatud käsitsemisveast. Sellisel juhul tuleb Teil tekkivate kulude eest tasuda ka garantiiajal.

Järgmisi rikkeid saate ise kõrvaldada.

### 10.3.1 Seadme funktsioon

| Viga                                     | Põhjus                                                               | Kõrvaldamine                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Seade ei tööta.</b>                   | → Seade pole sisse lülitatud.                                        | ► Lülitage seade sisse.                                                                                                                                                                                                        |
|                                          | → Võrgupistik pole korralikult pistikupessa pistetud.                | ► Kontrollige võrgupistikut.                                                                                                                                                                                                   |
|                                          | → Pistikupesa kaitse pole korras.                                    | ► Kontrollige kaitset.                                                                                                                                                                                                         |
|                                          | → Voolukatkestus                                                     | ► Hoidke seadet suletuna.<br>► Toiduainete kaitsmine: Asetage külmaakud ülal toiduainetele või kasutage kauem kestva voolukatkestuse korral detsentraalset sügavkülmkappi.<br>► Ärge külmutage ülessulanud toiduaineid uuesti. |
|                                          | → Seadmepistik pole korralikult seadmesse pistetud.                  | ► Kontrollige seadmepistikut.                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Temperatuur pole piisavalt madal.</b> | → Seadme uks pole korralikult suletud.                               | ► Sulgege seadme uks.                                                                                                                                                                                                          |
|                                          | → Toite- ja heitventilatsioon on ebapiisav.                          | ► Tehke ventilatsioonivõre vabaks ja puhastage.                                                                                                                                                                                |
|                                          | → Ümbrustemperatuur on liiga kõrge.                                  | ► Probleemi lahendus: (vt. 1.4 Seadme kasutusvaldkond)                                                                                                                                                                         |
|                                          | → Seadet avati liiga sageli või liiga kauaks.                        | ► Oodake ära, kuni nõutav temperatuur iseseisvalt taastub. Kui mitte, siis pöörduge klienditeenindusse. (vt. 10.4 Klienditeenindus)                                                                                            |
|                                          | → Ilma SuperFrostita pandi sisse suur kogus värskeid toiduaineid.    | ► Probleemi lahendus: (vt. SuperFrost)                                                                                                                                                                                         |
|                                          | → Temperatuur on valesti seadistatud.                                | ► Seadistage temperatuuri madalamaks ja kontrollige 24 tunni möödudes.                                                                                                                                                         |
|                                          | → Seade seisab soojusallikale (pliit, kütteseade vms) liiga lähedal. | ► Muutke seadme või soojusallika asukohta.                                                                                                                                                                                     |

| Viga                                                              | Põhjus                                                                                  | Kõrvaldamine                                               |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Uksetihend on defektne või tuleb muudel põhjustel välja vahetada. | → Uksetihend on vahetatav. Seda on võimalik vahetada ilma täiendavate abitööriistadeta. | ► Pöörduge klienditeenindusse. (vt. 10.4 Klienditeenindus) |
| Seade on jäätunud või tekib kondensvesi.                          | → Uksetihend võib olla soonest välja libisenud.                                         | ► Kontrollige uksetihendi korrektset paiknemist soones.    |
| Seadme välispinnad on soojad*.                                    | → Külmaringluse soojust kasutatakse kondensvee vältimiseks.                             | ► See on normaalne.                                        |

## 10.4 Klienditeenindus

Kontrollige esmalt, kas Te saate vea iseseisvalt kõrvaldada (vt. 10 Kliendiabi). Kui mitte, siis pöörduge klienditeenindusse.

Aadressi leiate kaasasolevast brošüürist «Liebherr teenindus» või lingilt [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### HOIATUS

Asjatundmatu remont!  
Vigastused.

- Seadme ja võrguühendusjuhtme remonditööd ning muud sekkumist, mida pole selgesõnaliselt (vt. 9 Hooldus) ära mainitud, laske teostada ainult klienditeenindusel.
- Laske kahjustatud võrguühendusjuhet asendada ainult tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
- IEC pistikuga seadmetel tohib vahetust teostada klient.

### 10.4.1 Klienditeenindusega ühendust võtmine

Tehke kindlaks, et järgmine seadme informatsioon on käepärast:

- ☐ Seadme nimetus (Model ja Index)
- ☐ Teenindus-nr (Service)
- ☐ Seeria-nr (S-Nr.)
- Pärige seadme informatsiooni displei kaudu. (vt. Seadmeinfo)
- või-
- Võtke seadme informatsioon tüübisildilt. (vt. 10.5 Tüübisilt)
- Märkige seadme informatsioon üles.
- Teavitage klienditeenindust: teatage vead ja seadme informatsioon.
- ▷ See võimaldab kiiret ja eesmärgipärast teenindamist.
- Järgige klienditeeninduse edasisi korraldusi.

## 10.5 Tüübisilt

Tüübisilt asub sahtlite taga seadme siseküljel.

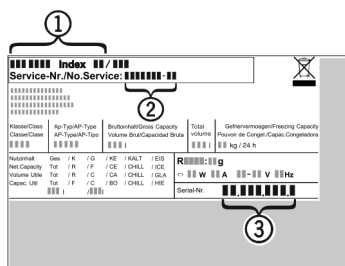


Fig. 88

- (1) Seadme nimetus
- (2) Teenindus-nr
- (3) Seeria-nr
- Lugege informatsioon tüübisildilt maha.

## 11 Käigustvõtmine

- Tühjendage seade.
- Lülitage seade välja. (vt. Seadme välja- ja sisselülitamise)
- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- Eemaldage vajaduse korral külmutusseadme pesa: Tõmmake külmutusseadme pesa seadme pistikust välja ja liigutage samaaegselt vasakule ning paremale.
- Pange seadme ette käterätik, et võimalikud väljavoolavad veetilgad kokku koguda.
- Puhastage seade. (vt. 9.3 Seadme puhastamine)
- Jätke halbade lõhnade tekkimise vältimiseks uks lahti.

## 12 Utiliseerimine

### 12.1 Seadme ettevalmistamine utiliseerimiseks



Liebherr paigaldab mõnedesse seadmetesse akusid. ELis on seadusandja kohustanud lõppkasutajat keskkonnakaitse põhjustel need akud enne vanaseadmete utiliseerimist välja võtma. Kui Teie seade sisaldab akusid, siis on seadmele paigaldatud vastav juhise.

Lambid Juhul, kui Te suudate lambid iseseisvalt ja purustusteta välja võtta, võtke need samuti enne utiliseerimist välja.

- Võtke seade käigust.
- Akudega seade: võtke akud välja. Kirjeldust vt peatükist Hooldus.
- Kui võimalik: võtke lambid purustusteta välja.

### 12.2 Seadme keskkonnasõbralik utiliseerimine



Seade sisaldab veel väärtuslikke materjale ja tuleb suunata sorteerimata olmeprügist eraldi käitlusele.



Utiliseerige akud vanaseadmetest eraldi. Selleks saate akud kaubanduses ja taaskäitlus- ning toormejaamades tasuta tagasi anda.

Lambid

Utiliseerige mahavõetud lambid vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Saksamaal:

Te saate kohalikes taaskäitlus- / toormejaamades seadme tasuta klassi 1 kogumismahuti kaudu utiliseerida. Uue külmiku / sügavkülmiku ostmisel ja müügi- pinna > 400 m<sup>2</sup> korral võtab kaubandus vana seadme ka tasuta tagasi.



## HOIATUS

Väljatungiv külmaaine ja õli!

Tulekahju. Sisalduv külmaaine on keskkonnasõbralik, kuid põlemisvõimeline. Sisalduv õli on samuti põlemisvõimeline. Eralduv külmaaine ja õli võivad vastavalt kõrge kontsentratsiooni korral ja ekstermse soojusallikaga kokkupuutel süttida.

► Ärge kahjustage külmaaineringluse torustikke ja kompressorit.

- Järgige juhiseid seadme transportimise kohta.
- Transportige seade kahjustusteta ära.
- Utiliseerige akud, lambid ja seade vastavalt ülal nimetatud nõuetele.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**ET** sügavkülmkapp

Väljaandmise kuupäev: 20240612

**Artikli-nr indeks: 7088531-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland